

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 96 — 405

14 DECEMBER 1995. — Ordonnantie houdende de aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1995 (1)

[31667]

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

I. Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Overeenkomstig de tabel gevoegd bij deze ordonnantie worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 ingeschreven kredieten als volgt aangepast :

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 96 — 405

14 DECEMBRE 1995. — Ordonnance ajustant le Budget général des Dépenses du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1995 (1)

[31667]

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

I. Dispositions générales

Article 1er

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Conformément au tableau annexé à la présente ordonnance, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1995 sont ajustés comme suit :

en millions de francs	Crédits d'engagements — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancements- kredieten	in miljoen frank
Crédits non dissociés			Niet-gesplitste kredieten
Initiaux	49.886,9	49.886,9	Initieel
crédits supplémentaires	1.466,4	1.466,4	bijkredieten
réductions	1.557,5	1.557,5	verminderingen
Ajustés	49.795,8	49.795,8	Aangepast
Crédits supplémentaires pour années antérieures	205,3	205,3	Bijkredieten voor vorige dienstjaren
Crédits dissociés			Gesplitste kredieten
Initiaux	6.704,8	7.682,3	Initieel
crédits supplémentaires	274,4	523,8	bijkredieten
réductions	1.904,7	1.129,1	verminderingen
Ajustés	5.074,5	7.077,0	Aangepast
Totaux			Totalen
Initiaux	56.591,7	57.569,2	Initieel
Ajustés	54.870,3	56.872,8	Aangepast
Années antérieures	205,3	205,3	Vorige dienstjaren

(1) Gewone zitting 1995-1996.

Dokumenten van de Raad. — A-33/1. Ontwerp van ordonnantie. — A-33/2. Verslag (verwijzing).

Volledig verslag. — Bespreking. Vergaderingen van 30 november en 1 december 1995. — Aankomst. Vergadering van 1 december 1995.

(1) Session ordinaire 1995-1996.

Documents du Conseil. — A-33/1. Projet d'ordonnance. — A-33/2. Rapport (renvoi).

Compte rendu intégral. — Discussion. Séances des 30 novembre et 1^{er} décembre 1995. — Adoption. Séance du 1^{er} décembre 1995.

en millions de francs	Crédits d'engagements – Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement – Ordonnancerings- kredieten	in miljoen frank
Crédits variables			Variabele kredieten
Initiaux	9.920,4	9.920,4	Initieel
crédits supplémentaires	157,8	157,8	bijkredieten
réductions	8.971,1	8.971,1	verminderingen
Ajustés	1.107,1	1.107,1	Aangepast
Totaux généraux y compris crédits variables			Algemene totalen met inbegrip variabele kredieten
Initiaux	66.512,1	67.489,6	Initieel
Ajustés	55.977,4	57.979,9	Aangepast
Années antérieures	205,3	205,3	Vorige dienstjaren

II. Bepalingen betreffende sectie I : uitgaven van algemeen bestuur

Artikel 3

In uitvoering van artikel 35, § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991; wordt de overdracht van gesplitste kredieten die het voorwerp uitmaakt van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 januari 1995 goedgekeurd.

Artikel 4

In artikel 7 van de ordonnantie van 8 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1995 wordt de basisallocatie 10.71.12.01 ingevoerd.

Artikel 5

In afwijking van artikel 45 § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2, 6° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, wordt het beschikbaar saldo op het Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 78.100.000 F dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

Artikel 6

In afwijking van artikel 45 § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2, 10° van de ordonnantie van 12 december 1991

II. Dispositions relatives à la section I : dépenses d'administration générale

Article 3

En exécution de l'article 35, § 2 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le report de crédits dissociés faisant l'objet de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 janvier 1995 est approuvé.

Article 4

Dans l'article 7 de l'ordonnance du 8 décembre 1994 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1995, il est inséré l'allocation de base 10.71.12.01.

Article 5

Par dérogation à l'article 45 § 2 des lois sur la comptabilité, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2, 6° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la création de fonds budgétaires, l'affectation du solde du Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement est modifiée à concurrence d'un montant de 78.100.000 F qui s'ajoute aux recettes générales du Trésor.

Article 6

Par dérogation à l'article 45 § 2 des lois sur la comptabilité, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2, 10° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la créa-

houdende oprichting van begrotingsfondsen, wordt het beschikbaar saldo op het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 10.000.000 F dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

Artikel 7

In artikel 11 van de ordonnantie van 8 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1995 wordt onder «Afdeling 11 – Economische ontwikkeling» de basisallocatie toegevoegd:

Toekenning van toelagen voor prospectie 11.42.31.02

Artikel 8 (artikel 7bis nieuw)

In artikel 11 van de ordonnantie van 8 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1995 wordt onder «Afdeling 16 – Ruimtelijke Ordening» de volgende basisallocatie toegevoegd:

Speciale dotatie aan de Haven van Brussel met inbegrip van de toelage aan de Brusselse Havengemeenschap 16.11.63.01

III. Bepalingen betreffende sectie II : instellingen van openbaar nut van categorie A

Artikel 9

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt gemachtigd om de schuld van 52.996.857 F die het ten overstaan van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft niet terug te betalen en aan te wenden, voor een bedrag van 37.000.000 F, voor de in het hoofdstuk 59 «Uitgaven voor rekening van derden» (variabele kredieten) van haar begroting voorziene vastleggingen.

Artikel 10

De aangepaste begroting voor het jaar 1995 van het Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 1.019.600.000 F voor de ontvangsten en 1.024.700.000 F voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 132.100.000 F en

tion de fonds budgétaires, l'affectation du solde du Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune est modifiée à concurrence d'un montant de 10.000.000 F qui s'ajoute aux recettes générales du Trésor.

Article 7

A l'article 11 de l'ordonnance du 8 décembre 1994, contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1995 il est ajouté sous «Division 11 – Développement économique», l'allocation de base:

Octroi de subsides pour prospection 11.42.31.02

Article 8 (article 7bis nouveau)

A l'article 11 de l'ordonnance du 8 décembre 1994, contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1995, il est ajouté sous «Division 16 – Aménagement du Territoire» l'allocation de base:

Dotation spéciale au Port de Bruxelles, en ce compris le subside à la communauté portuaire bruxelloise 16.11.63.01

III. Dispositions relatives à la section II : organismes d'intérêt public de la catégorie A

Article 9

L'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement est autorisé à ne pas rembourser la dette de 52.996.857 F qu'il a envers le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'utiliser à concurrence de 37.000.000 de francs pour les engagements prévus au chapitre 59 du budget «Dépenses pour compte de tiers» (crédits variables).

Article 10

Est approuvé le budget ajusté de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement pour l'année 1995.

Ce budget s'élève pour les recettes à 1.019.600.000 F et pour les dépenses à 1.024.700.000 F. Les recettes pour ordre sont évaluées à 132.100.000 F et les dépenses pour

de uitgaven voor orde op 132.100.000 F, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 11

In toepassing van de beschikkingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige ION en met name het artikel 7, is het BIM niet gehouden tot het terugbetalen aan het Gewest van het niet-aangewende begrotingsboni voor het begrotingsjaar 1994.

Artikel 12

De aangepaste begroting voor het jaar 1995 van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 3.036.900.000 F voor de ontvangsten en 3.133.600.000 F voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 15.000.000 F en de uitgaven voor orde op 15.000.000 F, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 13

De aangepaste begroting voor het jaar 1995 van het Centrum voor informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 136.710.000 frank voor de ontvangsten en 136.710.000 frank voor de uitgaven, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 14

De aangepaste begroting voor het jaar 1995 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 2.509.661.000 frank voor de ontvangsten en 2.509.661.000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 100.000 frank en de uitgaven voor orde op 100.000 frank, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 15

De aangepaste begroting voor het jaar 1995 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 13.425.767.000 frank voor de ontvangsten en 13.425.767.000 frank voor de uitgaven, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

ordre à 132.100.000 F, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 11

En application des dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains OIP et notamment l'article 7, l'IBGE n'est pas tenue de rembourser à la Région l'excédent budgétaire non utilisé de l'année budgétaire 1994.

Article 12

Est approuvé le budget ajusté de l'Agence Régionale pour la Propreté pour l'année 1995.

Ce budget s'élève pour les recettes à 3.036.900.000 F et pour les dépenses à 3.133.600.000 F. Les recettes pour ordre sont évaluées à 15.000.000 F et les dépenses pour ordre à 15.000.000 F conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 13

Est approuvé, le budget ajusté du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 1995.

Ce budget s'élève pour les recettes à 136.710.000 francs et pour les dépenses à 136.710.000 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 14

Est approuvé, le budget ajusté du Service d'Incendie et l'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1995.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2.509.661.000 francs et pour les dépenses à 2.509.661.000 francs. Les recettes pour ordre sont évaluées à 100.000 francs et les dépenses pour ordre à 100.000 francs conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 15

Est approuvé le budget ajusté du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales pour l'année 1995.

Ce budget s'élève pour les recettes à 13.425.767.000 francs et pour les dépenses à 13.425.767.000 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Artikel 16

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangegane leningen.

Deze leningen worden ten belope van 4.440 miljoen frank ingeschreven in Sectie II van deze ordonnantie. V. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, Hoofdstuk 44, artikel 442.01.

IV. Andere verbintenissen van het Gewest :*Artikel 17*

In artikel 25 van de ordonnantie van 8 december 1994 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1995, wordt het bedrag van 224 miljoen frank vervangen door 0.

Artikel 18

De v.z.w. Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegestaan de niet-verantwoorde saldi van de tijdens de voorbije jaren door de Regering toegekende toelagen te behouden. De v.z.w. wordt toegestaan een rollend fonds op te richten om het hoofd te bieden aan de lopende uitgaven.

Artikel 19

Deze ordonnantie wordt van kracht op de dag van de stemming door de Raad.

Article 16

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 4.440 millions de francs à la sections II de la présente ordonnance. V. Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, Recettes, Chapitre 44, article 442.01.

IV. Autres engagements de la Région :*Article 17*

A l'article 25 de l'ordonnance du 8 décembre 1994 concernant le budget général de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1995, le montant de 224 millions de francs est remplacé par 0.

Article 18

L'a.s.b.l. Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à conserver les soldes non justifiés des subventions octroyées lors des années antérieures par le Gouvernement. L'a.s.b.l. est autorisée à constituer un fonds de roulement pour faire face aux dépenses courantes.

Article 19

La présente ordonnance sort ses effets au jour du vote par le Conseil.

TABEL
 SECTIE I. - UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR

TABEAU
 SECTION I. - DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten	KSC	1995 Ajustés 1995 Aangepast	Premier ajustement Eerste aanpassing	1995 Initial 1995 Initiaal	KSC	a) credits non dissociés b) crédits d'engagement c) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables
DIVISION 00 <i>Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad</i> Totaal programma 0		707,6	154,0	553,6	a)	
AFDELING 00 <i>Dr-tatte aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad</i> Totaal programma 0	a)	707,6	154,0	553,6	a)	
DIVISION 01 <i>Cabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huysvesting en Monumenten en Landschappen</i> 0 Bestuursmiddelen Totaal programma 0		112,9	2,8	110,1	a)	
AFDELING 01 <i>Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huysvesting en Monumenten en Landschappen</i> 0 Bestuursmiddelen Totaal programma 0	a)	112,9	2,8	110,1	a)	
DIVISION 02 <i>Cabinet van de Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen</i> 0 Bestuursmiddelen Totaal programma 0		87,3	8,8	78,5	a)	
AFDELING 02 <i>Cabinet van de Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen</i> 0 Bestuursmiddelen Totaal programma 0	a)	87,3	8,8	78,5	a)	
Totaal Afdeling 01	a)	112,9	2,8	110,1	a)	
Totaal Afdeling 02	a)	87,3	8,8	78,5	a)	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnatieringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 03 <i>Cabinet du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique</i>						AFDELING 03 <i>Kabinet van de Minister belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid</i>
0 Substantie	a)	70,6	3,0	73,6	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
Totaux programme 0	a)	70,6	3,0	73,6	a)	Totaal Afdeling 03
DIVISION 04 <i>Cabinet du Ministre chargé de la Fonction publique, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Inertie et de l'Aide Médicale Urgente</i>						AFDELING 04 <i>Kabinet van de Minister belast met Openbaar Ambt, Buitelandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp</i>
0 Substantie	a)	69,5	5,3	74,8	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
Totaux programme 0	a)	69,5	5,3	74,8	a)	Totaal Afdeling 04
DIVISION 05 <i>Cabinet du Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport</i>						AFDELING 05 <i>Kabinet van de Minister belast met Ruimtelijke Ordening, Openbare werken en Vervoer</i>
0 Substantie	a)	69,5	18,5	88,0	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
Totaux programme 0	a)	69,5	18,5	88,0	a)	Totaal Afdeling 05

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures e) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initial	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren e) variabele kredieten
DIVISION 06 <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé du Logement, du Transport rémunéré des personnes et de la Coördination des activités communales</i> 0 Subsistance						AFDELING 06 <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting, Bezolijfdig Personenvervoer en de Coördinatie van de gemeentelijke activiteiten</i> 0 Bestuansmiddelen Totaal programma 0 Totaal Afdeling 06
DIVISION 07 <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé des Travaux publics, de la Politique foncière, de la Gestion du Patrimoine et de la Rénovation des Sites économiques désaffectés</i> 0 Subsistance		35,8	-4,5	31,3	a)	AFDELING 07 <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Openbare Werken, het Grondbeleid, het Patrimoniumbeheer en de Vernieuwing van Verlaten Bedrijfsruimten</i> 0 Bestuansmiddelen Totaal programma 0 Totaal Afdeling 07
DIVISION 08 <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Recherche scientifique et de l'Energie</i> 0 Subsistance		35,9	7,8	43,7	a)	AFDELING 08 <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Wetenschappelijk Onderzoek en Energie</i> 0 Bestuansmiddelen Totaal programma 0 Totaal Afdeling 08
Totaux programme 0 Totaux Division 06 Totaux programme 0 Totaux Division 07 Totaux programme 0 Totaux Division 08	a)	35,8	-4,5	31,3	a)	Totaal programma 0 Totaal Afdeling 06 Totaal programma 0 Totaal Afdeling 07 Totaal programma 0 Totaal Afdeling 08

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	KSC	DIVISION 09 <i>Dépenses communes du Gouvernement</i> 0 Subsistance Totaux programme 0 Totaux Division 09 DIVISION 10 <i>Dépenses générales de l'Administration</i> 0 Subsistance Totaux programme 0 1 Statistiques régionales et diffusion de l'information Totaux programme 1 2 Informatique Totaux programme 2 3 Diffusion de l'information par des moyens audio-visuels Totaux programme 3 4 Engagements envers des organismes pararéglonaux Totaux programme 4
		77,5	-	77,5			
		77,5	-	77,5	a)	a)	
		966,9	96,0 45,5	1.062,9 45,5	a) d)	a) d)	
		19,2 33,7 16,0	- -7,7 -9,2	19,2 26,0 6,8	a) b) c) d)	a) b) c) d)	
		127,1	2,1	129,2	a)	a)	
		22,5		22,5	a)	a)	
		3.560,4	167,6	3.728,0	a)	a)	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initiel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics Totaux programme 5	a)	2.600,0	-	2.600,0	a)	5 Verbindenissen tegenover andere openbare besturen Totaal programma 5
6 Dette Totaux programme 6	a)	-	-	-	a)	6 Schuld Totaal programma 6
7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles Totaux programme 7	a) d)	1.018,5 -	47,6 2,1	1.066,1 2,1	a) d)	7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel Totaal programma 7
8 Impact de la scission de la Province de Brabant Totaux programme 8	a) d)	2.242,3 -	71,8 2,9	2.314,1 2,9	a) d)	8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant Totaal programma 8
Totaux Division 10	a) b) c) f) d)	10.556,9 33,7 16,0 -	385,1 -7,7 -9,2 -	10.942,0 26,0 6,8 -	a) b) c) f) d)	Totaal Afdeling 10

DIVISION II <i>Développement économique</i> Situation des Fonds :		AFDELING II <i>Economische ontwikkeling</i> Situatie van de Fondsen :
1. Le "Fonds d'aide aux entreprises" Solde au 31 décembre 1994 Recettes prévues pour 1995 Total des recettes Prévision de dépenses 1995 Prévision du solde au 31 décembre 1995	86,0 40,0 126,0 40,0 86,0	1. Het "Fonds voor hulp aan de ondernemingen" Saldo op 31 december 1994 Geraamde ontvangsten voor 1995 Totale ontvangsten Uitgavenramingen voor 1995 Geraamd saldo op 31 december 1995
2. Le "Fonds pour la promotion du commerce extérieur" Solde au 31 décembre 1994 Recettes prévues pour 1995 Total des recettes Prévision de dépenses 1995 Prévision du solde au 31 décembre 1995	22,7 10,0 32,7 10,0 22,7	2. Het "Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel" Saldo op 31 december 1994 Geraamde ontvangsten voor 1995 Totale ontvangsten Uitgavenramingen voor 1995 Geraamd saldo op 31 december 1995
3. Le "Fonds bruxellois pour le développement économique régional" Solde au 31 décembre 1994 Recettes prévues pour 1995 Total des recettes Prévision de dépenses 1995 Prévision du solde au 31 décembre 1995	5,4 5,0 10,4 1,0 9,4	3. Het "Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest" Saldo op 31 december 1994 Geraamde ontvangsten voor 1995 Totale ontvangsten Uitgavenramingen voor 1995 Geraamd saldo op 31 december 1995

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initiel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) b) c) d) e) f)
DIVISION II <i>Développement économique</i>					AFDELING II	
0 Subsistance	a) d)	109,8 -	-2,9 1,7	106,9 1,7	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0	Economische ontwikkeling
1 Support de la politique économique Totaux programme 1	a)	305,3	-45,5	259,8	1 Ondersteuning van het economisch beleid Totaal programma 1	
2 Aide aux entreprises et initiatives nouvelles Totaux programme 2	a) b) c) d)	37,0 1.001,1 908,0 5,0 -	-19,0 -179,5 -254,0 -4,0 -	18,0 821,6 654,0 1,0 -	2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven Totaal programma 2	
3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique Totaux programme 3	a) b) c) d)	350,1 491,3 40,0 -	-83,6 -135,7 -	266,5 355,6 40,0 -	3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek Totaal programma 3	
4 Promotion du commerce extérieur					4 Bevordering van de buitenlandse handel	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initial	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
Totaux programme 4	a) b) c) d)	170,2 0,5 10,0	- 52,5 7,8 12,0	117,7 8,3 12,0 10,0	a) b) c) d)	Totaal programma 4
S: Encouragement aux investissements étrangers	a)	30,0	- 10,0	20,0	a)	5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen
Totaux programme 5	a)	652,3	- 129,9	522,4	a)	Totaal programma 5
Totaux Division 11	a) b) c) d)	1.351,7 1.399,3 55,0	- 255,3 - 377,7 - 4,0 1,7	1.096,4 1.021,6 51,0 1,7	a) b) c) d)	Totaal Afdeling 11

DIVISION 12 <i>Equipements et Déplacements</i>		AFDELING 12 <i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>
Situation des Fonds :		Situation van de Fondsen :
I. Le "Fonds pour l'équipement et les déplacements"		I. Het "Fonds voor uitrusting en verplaatsingen"
Solde au 31 décembre 1994	54,8	Saldo op 31 december 1994
Recettes prévues pour 1995	151,3	Geraamde ontvangsten voor 1995
Total des recettes	206,1	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1995	206,0	Uitgavenramingen voor 1995
Prévision du solde au 31 décembre 1995	0,1	Geraamd saldo op 31 december 1995

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures e) crédits variables	KSC	1995 Initial 1995 Initieel	Premier ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplijste kredieten voor vorige jaren e) variabele kredieten
DIVISION 12						
<i>Equipements et Déplacements</i>						
0 Subsistance	a)	914,5	-55,1	859,4	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programme 0
1 Support de la politique générale	a)	51,0	-7,7	43,3	a)	1 Ondersteuning van het algemeen beleid Totaal programme 1
2 Transport public	a) b) c) e)	7.492,0 1.200,7 871,0 110,0	60,0 -136,7 - -60,0	7.552,0 1.064,0 871,0 50,0	a) b) c) e)	2 Openbaar vervoer Totaal programme 2
3 Transports privés	a) b) c) e) d)	860,0 489,0 496,5 127,4 -	-130,0 -137,4 -164,5 - 70,7	730,0 351,6 332,0 127,4 70,7	a) b) c) e) d)	3 Privé-vervoer Totaal programme 3
4 Oeuvres d'art dans l'infrastructure	b) c)	48,0 40,0	-10,0 -20,0	38,0 20,0	b) c)	4 Kunstwerken in de infrastructuur Totaal programme 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initial	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
5 Canal et Installations portuaires	a)	250,0	-	250,0	a)	5 Kanaal en Haveninrichtingen
	b)	-	-	-	b)	Totaal programma 5
	c)	-	-	-	c)	
6 Bâiments	a)	25,0	-4,4	20,6	a)	6 Gebouwen
	b)	327,8	26,0	353,8	b)	Totaal programma 6
	c)	320,0	-11,0	309,0	c)	
	f)	28,6	-	28,6	f)	
7 Transport rémunéré de personnes	a)	32,2	-0,8	31,4	a)	7 Bezoldigd personeenvoer
						Totaal programma 7
8 Dette	a)	3.166,2	-	3.166,2	a)	8 Schuld
						Totaal programma 8
						Totaal Afdeling 12
	a)	12.790,9	-138,0	12.652,9	a)	
	b)	2.065,5	-258,1	1.807,4	b)	
	c)	1.727,5	-195,5	1.532,0	c)	
	f)	266,0	-60,0	206,0	f)	
	d)	-	70,7	70,7	d)	

DIVISION 13 <i>Emploi</i>	AFDELING 13 <i>Tewerkstelling</i>
<p>Situation des Fonds :</p> <p>I. Le "Fonds social bruxellois"</p> <p>Solde au 31 décembre 1994 Recettes prévues pour 1995 Total des recettes Prévission de dépenses 1995 Prévission du solde au 31 décembre 1995</p>	<p>Situatie van de Fondsen :</p> <p>I. Het "Brussels sociaal fonds"</p> <p>Saldo op 31 december 1994 Geramde ontvangsten voor 1995 Totale ontvangsten Uijgavenramingen voor 1995 Geramde saldo op 31 december 1995</p>
<p>6,6 90,2 96,8 90,2 6,6</p>	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Base aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 13 <i>Emploi</i>						AFDELING 13 <i>Tewerkingstelling</i>
0 Substantie	a)	33,1	4,1	37,2	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'ORBEM et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle	a) f)	658,8 80,0	89,9 10,2	748,7 90,2	a) f)	1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de BGDA en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en socio-professionele inschakeling Totaal programma 1
2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'ORBEM (y compris les droits de tirage)	a)	3.375,3	91,9	3.467,2	a)	2 Bevordering van de tewerkingstelling : programma's van weder tewerkingstelling en plaatsing via de BGDA (inclusief trekkingrechten) Totaal programma 2
Totaux Division 13	a) f)	4.067,2 80,0	185,9 10,2	4.253,1 90,2	a) f)	Totaal Afdeling 13

<p style="text-align: center;">DIVISION 14 <i>Pouvoirs locaux</i></p> <p>Situation des Fonds :</p> <p>I. Le "Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération"</p> <p>Solde au 31 décembre 1994 Recettes prévues pour 1995 Total des recettes Prévision de dépenses 1995 Prévision du solde au 31 décembre 1995</p>		<p style="text-align: center;">AEDELING 14 <i>Lokale besturen</i></p> <p>Situatie van de Fondsen :</p> <p>I. Het "Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie"</p> <p>Saldo op 31 december 1994 Geraamde ontvangsten voor 1995 Totale ontvangsten Uitgavenramingen voor 1995 Geraamd saldo op 31 december 1995</p>
	-	
	-	
	-	
	-	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initiaal	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 14 <i>Pouvoirs locaux</i>						AFDELING 14 <i>Lokale besturen</i>
0 Substantie	a)	96,0	5,6	101,6	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1 Support de la politique générale	a) d)	163,0	-7,2 0,7	155,8 0,7	a) d)	1 Ondersteuning van het algemeen beleid Totaal programma 1
2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts	a)	9.345,8	41,0	9.386,8	a)	2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen Totaal programma 2
3 Programmes spécifiques pour les communes	a) b) c) d)	476,5 140,0 90,0	-21,6 -40,0 -13,0 51,9	454,9 100,0 77,0 51,9	a) b) c) d)	3 Specifieke programma's voor de gemeenten Totaal programma 3
Totaux Division 14	a) b) c) f) d)	10.081,3 140,0 90,0	17,8 -40,0 -13,0 52,6	10.099,1 100,0 77,0 52,6	a) b) c) f) d)	Totaal Afdeling 14

<p style="text-align: center;">DIVISION 15 <i>Logement</i></p> <p>Situation des Fonds :</p> <p>I. Le "Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social"</p> <p>Solde au 31 décembre 1994 Recettes prévues pour 1995 Total des recettes Prévision de dépenses 1995 Prévision du solde au 31 décembre 1995</p>		<p style="text-align: center;">AFDELING 15 <i>Huisvesting</i></p> <p>Situatie van de Fondsen :</p> <p>I. Het "Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw"</p> <p>Saldo op 31 december 1994 Geramde ontvangsten voor 1995 Totale ontvangsten Uitgavenramingen voor 1995 Geramde saldo op 31 december 1995</p>
	<p>4.4 708.0 712.4 597.7 114.7</p>	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 15 Logement						AFDELING 15 Huisvesting
0 Subsistance Totaux programme 0	a)	64,4	- 0,6	63,8	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1 Promotion de la politique de logement Totaux programme 1	a)	17,4	- 3,0	14,4	a)	1 Bevordering van het huisvestingsbeleid Totaal programma 1
2 Financement du logement social Totaux programme 2	a) b) c) d)	241,7 774,0 1.024,0 471,1	62,5 49,6 - 148,7 126,6	304,2 823,6 875,3 597,7	a) b) c) d)	2 Financiering van de sociale huisvesting Totaal programma 2
3 Promotion de la propriété privée Totaux programme 3	a)	31,0	11,0	42,0	a)	3 Bevordering van privé-eigendom Totaal programma 3
4 Politique en faveur des familles Totaux programme 4	a)	451,0	- 0,2	450,8	a)	4 Beleid ten gunste van de gezinnen Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Inficiel	Premier ajustement ----- Première adaptation	1995 Ajusté ----- 1995 Ajusté	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
5 Politique en faveur des démunis Totaux programme 5	a)	106,5	15,0	121,5	a)	5 Beleid ten gunste van de minstbedeelden Totaal programma 5
6 Dette Totaux programme 6	a)	1.102,2	- 456,8	645,4	a)	6 Schuld Totaal programma 6
Totaux Division 15	a) b) c) d)	2.014,2 774,0 1.024,0 471,1	- 372,1 774,0 - 148,7 126,6	1.642,1 823,6 875,3 597,7	a) b) c) d)	Totaal Afdeling 15

<p style="text-align: center;">DIVISION 16 <i>Aménagement du territoire</i></p> <p>Situation des Fonds :</p> <p>I. Le "Fonds d'aménagement urbain et foncier"</p> <p>Solde au 31 décembre 1994 Recettes prévues pour 1995 Total des recettes Prévision de dépenses 1995 Prévision du solde au 31 décembre 1995</p>		<p style="text-align: center;">AFDELING 16 <i>Ruimtelijke Ordening</i></p> <p>Situatie van de Fondsen :</p> <p>I. Het "Fonds voor stedenbouw en grondbeheer"</p> <p>Saldo op 31 december 1994 Geraamde ontvangsten voor 1995 Totale ontvangsten Uitgavenramingen voor 1995 Geraamd saldo op 31 december 1995</p>
	59,9 50,0 109,9 30,1 79,8	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initial	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajustés ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 16						
<i>Anénagement du territoire</i>						
0 Subsistance		106,0	2,1 3,9	108,1 3,9	a) d)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme		109,8	- 8,4 - 1,3 - 7,4 3,6	101,4 6,4 5,6 3,6	a) b) c) d)	1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw Totaal programma 1
2 Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes		1.434,6 1.115,9 30,1	221,0 - 512,4 -	1.655,6 603,5 30,1	a) b) c) f)	2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken Totaal programma 2
3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat		272,0	- 11,8	260,2	a)	3 Prémies aan privé-personeel voor de vernieuwing van hun woningen Totaal programma 3
4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains par la SDRB		34,8 708,4 409,0	6,9 - 7,1 79,2	41,7 701,3 479,2	a) b) c)	4 Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de GOMB Totaal programma 4
5 Rénovation des sites économiques désaffectés		9,5 17,5 17,5	- 1,7 - 7,5 - 17,5 0,2	7,8 10,0 -	a) b) c) d)	5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten Totaal programma 5

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ---- 1995 Initiel	Premier ajustement ---- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ---- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
6 Dette	a) b) c)	510,5 - -	- 16,8	493,7	a) b) c)	6 Schuld Totaal programma 6
7 Dispositions indicatives PRD et observation du développement urbain	a)	-	8,0	8,0	a)	7 Indicatieve maatregelen GEWOP en observering van de stadsontwikkeling Totaal programma 7
Totaux programme 6	a) b) c) d)	1.042,6 2.168,2 1.546,4 30,1 -	-21,7 205,1 -458,1 - 7,7	1.020,9 2.373,3 1.088,3 30,1 7,7	a) b) c) d)	Totaal Afdeling 16

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Inficiel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnanciekredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplijste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 17						
<i>Monuments et Sites</i>						
0 Substantie	a)	69,4	-0,5	68,9	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites	a)	30,8	-6,5	24,3	a)	1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen Totaal programma 1
2 Fouilles archéologiques	a)	-	-	-	a)	2 Archeologische opgravingen Totaal programma 2
3 Projet du secteur public de protection des monuments et sites	b) c)	- -	- -	- -	b) c)	3 Openbare projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen Totaal programma 3
4 Projets de protection des monuments et sites	b) c)	286,8 210,6	-105,5 -71,2	181,3 139,4	b) c)	4 Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen Totaal programma 4
5 Commission Royale des Monuments et des Sites	a) d)	2,4	0,9 0,8	3,3 0,8	a) d)	5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen Totaal programma 5
Totaux Division 17	a) b) c) d)	102,6 286,8 210,6	-6,1 -105,5 -71,2 0,8	96,5 181,3 139,4 0,8	a) b) c) d)	Totaal Afdeling 17

DIVISION 18 <i>Environnement</i>	AFDELING 18 <i>Leefmilieu</i>		
Situation des Fonds : 1. Le "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au reboisement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"	Situation van de Fondsen : 1. Het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw beplanten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"		
Solde au 31 décembre 1994 Recettes prévues pour 1995 Total des recettes Prévision de dépenses 1995 Prévision du solde au 31 décembre 1995	Saldo op 31 december 1994 Geraamde ontvangsten voor 1995 Totale ontvangsten Uitgavenramingen voor 1995 Geraamd saldo op 31 december 1995	17,6 120,1 137,7 120,1 17,6	
2. Le "Fonds pour la protection de l'Environnement"	2. Het "Fonds voor de bescherming van het milieu"	14,5 12,0 26,5 12,0 14,5	
Solde au 31 décembre 1994 Recettes prévues pour 1995 Total des recettes Prévision de dépenses 1995 Prévision du solde au 31 décembre 1995	Saldo op 31 december 1994 Geraamde ontvangsten voor 1995 Totale ontvangsten Uitgavenramingen voor 1995 Geraamd saldo op 31 december 1995		

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	a) crédits non dissociés b) ordonnancements c) engagements d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initial	Premier ajustement ----- Première adaptation	1995 Ajusté ----- 1995 Ajusté	KSC	AFDELING 18 Leefmilieu
0 Substantie Totaux programme 0	a)	a)	- -	0,5 0,5	- -	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1 Support de la politique générale Totaux programme 1	a) f)	a) f)	1.036,7 137,2	-31,7 -5,1	995,0 132,1	a) f)	1 Ondersteuning van het algemeen beleid Totaal programma 1
2 Amélioration de la qualité de la vie, lutte contre les nuisances (déchets, pollution atmosphérique, pollution du sol, pollution par le bruit) Totaux programme 2	a) b) c) f) d)	a) b) c) f) d)	2,5 - - - -	- - - - 0,6	2,5 - - - 0,6	a) b) c) f) d)	2 Verbetering van de kwaliteit van het leven, strijd tegen de milieuhinder (afval, lucht- en bodemverontreiniging, lawaai) Totaal programma 2
3 Espaces verts, forêts et conservation de la nature Totaux programme 3	a) b) c) f) d)	a) b) c) f) d)	- 2,9 - - -	- 8,2 1,1 - 8,8	- 11,1 1,1 - 8,8	a) b) c) f) d)	3 Groene ruimten, bossen en natuurbehoud Totaal programma 3
4 Dette Totaux programme 4	a)	a)	195,8	8,1	203,9	a)	4 Schuld Totaal programma 4
Totaux Division 18	a) b) c) f) d)	a) b) c) f) d)	1.222,5 5,4 - 137,2 -	-23,1 8,2 1,1 -5,1 9,4	1.199,4 13,6 1,1 132,1 9,4	a) b) c) f) d)	Totaal Afdeling 18

DIVISION 19 <i>Politique de l'eau</i>		AFDELING 19 <i>Waterbeleid</i>
Situation des Fonds :		Situation van de Fondsen :
i. Le "Fonds pour le traitement des eaux usées"		i. Het "Fonds voor de waterzuivering"
Solde au 31 décembre 1994	549,2	Saldo op 31 december 1994
Recettes prévues pour 1995	-	Geraamde ontvangsten voor 1995
Total des recettes	549,2	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1995	-	Uitgavenramingen voor 1995
Prévision du solde au 31 décembre 1995	549,2	Geraamd saldo op 31 december 1995

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 19 <i>Politique de l'eau</i>						AFDELING 19 Waterbeleid
0 Subsistance Totaux programme 0	a)	30.9	-3.6	27.3	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1 Production et distribution d'eau Totaux programme 1	b) c)	45.5 10.0	-5.1 2.0	40.4 12.0	b) c)	1 Waterproduktie en -distributie Totaal programma 1
2 Protection des eaux de surface et souterraines Totaux programme 2	a) b) c) f) d)	14.8 65.0 - - -	-3.1 -34.0 - - 2.2	11.7 31.0 - - 2.2	a) b) c) f) d)	2.1 Bescherming van oppervlakte- en grondwater Totaal programma 2
3 Epuration des eaux usées et déversement urbain Totaux programme 3	a) b) c) f) d)	8.0 746.5 681.0 360.0 -	5.0 -162.5 -360.0 -360.0 0.2	13.0 584.0 321.0 - 0.2	a) b) c) f) d)	3 Waterzuivering en stedelijke ontwatering Totaal programma 3
4 Ecouillage communal Totaux programme 4	a)	-	-	-	a)	4 Gemeentelijke rioleringen Totaal programma 4
5 Dette Totaux programme 5	a)	51.9	-1.0	50.9	a)	5 Schuld Totaal programma 5
Totaux Division 19	a) b) c) f) d)	105.6 857.0 691.0 360.0 -	-2.7 -201.6 -358.0 -360.0 2.4	102.9 655.4 333.0 - 2.4	a) b) c) f) d)	Totaal Afdeling 19

a) crédits non dissociés b) crédits d'adossament c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initiaal	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 21 <i>Politique de l'énergie</i>						AFDELING 21 <i>Energiebeleid</i>
0 Subsistance Totaux programme 0	a)				a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1 Support de la politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie Totaux programme 1	a) d)	28,3 -	- 9,2 1,3	19,1 1,3	a) d)	1 Ondersteuning van het beleid inzake rationeel energieverbruik Totaal programma 1
2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie Totaux programme 2	a)	20,5	- 9,6	10,9	a)	2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen Totaal programma 2
3 Energie non-nucléaire, frais d'études Totaux programme 3	a)	4,0	- 1,3	2,7	a)	3 Studiekosten niet-nucleaire energie Totaal programma 3
Totaux Division 21	a) d)	52,8 -	- 20,1 1,3	32,7 1,3	a) d)	Totaal Afdeling 21

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Ecrite aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 22 <i>Coördinatie van het beleid van de Regering, Externe betrekkingen, Gemeenschappelijke initiatieven</i>					AFDELING 22 <i>Coördinatie van het beleid van de Regering, Externe betrekkingen, Gemeenschappelijke initiatieven</i>	
0 Subsistance Totaux programme 0	a) d)	24,3	- 0,8 2,2	23,5 2,2	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0	a) d)
1 Coördination de la politique du Gouvernement Totaux programme 1	a) d)	75,2	- 12,2 0,2	63,0 0,2	1 Coördinatie van het beleid van de Regering Totaal programma 1	a) d)
2 Relations extérieures Totaux programme 2	a) d)	69,5	- 1,0 1,7	68,5 1,7	2 Externe betrekkingen Totaal programma 2	a) d)
3 Initiatives communes des Membres du Gouvernement Totaux programme 3	a)	8,7	-	8,7	3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering Totaal programma 3	a)
Totaux Division 22	a) d)	177,7	- 14,0 4,1	163,7 4,1	Totaal Afdeling 22	a) d)

DIVISION 23 <i>Dette régionale</i>		AFDELING 23 <i>Gewestsschuld</i>
Situation des Fonds :		Situation van de Fondsen :
1. Le "Fonds de gestion de la dette régionale"		1. Het "Fonds voor het beheer van de gewestsschuld"
Solde au 31 décembre 1994	-	Saldo op 31 december 1994
Recettes prévues pour 1995	-	Geraamde ontvangsten voor 1995
Total des recettes	-	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1995	-	Uitgavenramingen voor 1995
Prévision du solde au 31 décembre 1995	-	Geraamd saldo op 31 december 1995

a) crédits non dissociés b) crédits d'engagement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initial	Premier ajustement ----- Ecrite Anpassung	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten	AFDELING 23 Gewestsschuld
1 Dette Totaux programme 1	a) f)	5.838,5 8.521,0	- 151,1 - 8.521,0	5.687,4 -	1 Schuld a) Totaal programma 1 f)	
2 Intérêts débiteurs Totaux programme 2	a)	- -	- -	- -	2 Debetinteresten a) Totaal programma 2	
Totaux Division 23	a) f)	5.838,5 8.521,0	- 151,1 - 8.521,0	5.687,4 -	Totaal Afdeling 23 a) f)	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1995 Initial ----- 1995 Initieel	Premier ajustement ----- Eerste aanpassing	1995 Ajusté ----- 1995 Aangepast	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 24 <i>Recherche non-économique</i>						AFDELING 24 <i>Niet-economisch onderzoek</i>
Recherche non-économique Totaux programme 1	a) d)	45,6 -	- 4,1	45,6 4,1	a) d)	I Niet-economisch onderzoek Totaal programma 1
Totaux Division 24	a) d)	45,6 -	- 4,1	45,6 4,1	a) d)	Totaal Afdeling 24
TOTAL GENERAL DES DEPENSES	a) b) c) f) d)	-9.886,9 7.682,3 6.704,8 9.920,4 -	- 91,1 - 605,3 - 1.630,3 - 8.813,3 205,3	49.795,8 7.077,0 5.074,5 1.107,1 205,3	a) b) c) f) d)	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN

SECTION II. - ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
Categorie A

SECTION II. - INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
Categorie A

CENTRUM VOOR INFORMATICA
VOOR HET BRUSSELS GEWEST

CENTRE D'INFORMATIQUE
POUR LA REGION BRUXELLOISE

4. ONTVANGSTEN
(in duizendtal frank)

4. RECETTES
(en milliers de francs)

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial Initieel	Premier ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
411		CHAPITRE 41 Recettes fonctionnelles				HOOFDSTUK 41 Functionele ontvangsten		411
411.01	16.2	Produit de ventes (cartographie ...)	2.640	- 1.276	1.364	Verkoopopbrengst (cartografie ...)	16.2	411.01
02	26.1	Produits financiers	270	- 180	90	Financiële opbrengsten	26.1	02
03	11.0	Remboursement de prestations	11.300	- 6.400	4.900	Terugbetaling van prestaties	11.0	03
10	12.0	Produits exceptionnels divers	600	+ 631	1.231	Buitengewone diverse opbrengsten	12.0	10
		Totaux du chapitre 41	14.810	- 7.225	7.585	Totaal voor hoofdstuk 41		
450		CHAPITRE 45 Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale				HOOFDSTUK 45 Tussenkost van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest		450
450.01	46.11	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)	112.350	- 10.902	101.448	Tegenuekking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)	46.11	450.01
02	46.11	Information des services du Gouvernement : intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)	14.750	+ 12.927	27.677	Informativering van de diensten van de Regering: tegenuekking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)	46.11	450.02
		Totaux du chapitre 45	127.100	+ 2.025	129.125	Totaal voor hoofdstuk 45		
		Totaux des recettes	141.910	- 5.200	136.710	Totaal van de ontvangsten		

5. DEPENSES
(en milliers de francs)

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial Initieel	Première ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Ontschrijving	ECE	Art.
511		CHAPITRE 51 Personnel				HOOFDSTUK 51 Personeel		511
511.01	11.11	Rémunérations du personnel	87.060	- 19.490	67.570	Bezoldiging van het personeel	11.11	511.01
03	12.11	Charges de pension - Charges sociales découlant de la législation sociale (Parti patronale)	26.510	- 3.899	22.611	Pensioenlasten - Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (Werkgeversbijdrage)	12.11	03
06	11.31	Subvention à l'ASBL "Service social du CIRB"	550	- 265	285	Subsidie aan de VZW "Sociale dienst van het CIRB"	11.31	06
10	12.1	Honoraires - Frais de formation - Réparation des dommages causés par accidents de travail - Indemnités	1.000	-	1.000	Honoraria - Kosten van vorming - Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen - Vergoedingen	12.1	10
512		Rétributions autres que celles du personnel				Anderse bezoldigingen dan die van het personeel		512
512.03	12.11	Organes de contrôle	160	-	160	Controleorganen	12.11	512.03
513		Frais de représentation et de déplacement				Représentatie- en verplaatsingskosten		513
513.01	12.11	Déplacements - Intérim - Missions - Réceptions et frais de même nature	210	+ 336	546	Dienstreizen - Waarnemingen - Opdrachten - Recepties en gelijkaardige kosten	12.11	513.01
		Totaux du chapitre 51	115.490	- 23.318	92.172	Totalen voor hoofdstuk 51		
521		CHAPITRE 52 Locaux et matériel				HOOFDSTUK 52 Lokalen en materieel		521
521.01	12.11	Loyers des locaux et charges complémentaires - Location de matériel et de mobilier	3.900	-	3.900	Huur van gebouwen en aanvullende lasten - Huur van materieel en meubilair	12.11	521.01
03	12.11	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	670	+ 216	886	Consumptieve bestedingen in verband met het betrekken van lokalen (niet uitzondering van energie-uitgaven) - Onderhoudskosten alsmede uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen - Onderhoudskosten alsmede uitgaven voor herstellingen van materieel, van meubilair en van voertuigen	12.11	03

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial Initieel	Premier ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Onomschrijving	ECE	Art.
05	12.11	Assurances - Impôts - Taxes communales et provinciales	880	- 100	780	Verzekeringen - Belastingen - Gemeentelijke en provinciale heffingen	12.11	05
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique : combustibles - énergie électrique - eau - gaz	220	-	220	Consumptieve bestellingen inzake energieverbruik: brandstof - elektriciteit - water - gas	12.11	07
08	12.11	Frais d'installation - Habillage du personnel	110	- 30	80	Kosten in verband met de inrichting - Dienstkleding van het personeel	12.11	08
522		Bureau				Kantoor		522
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	930	+ 425	1.355	Kantoorkosten allerleioms	12.11	522.01
02	12.11	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	820	-	820	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties, onder meer van gegevensbanken, studies, ...	12.11	02
523		Publications - Publicité				Publicaties - Publiciteit		523
523.01	12.11	Frais de publication - Publicité - Expositions et manifestations diverses - Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publics	720	- 350	370	Publicatiekosten - Reclame - Tentoonstellingen en diverse manifestaties - Bijdragen voor de associatie van het Centrum met particuliere of openbare instellingen	12.11	523.01
526		Autres prestations et travaux par tiers				Andere prestaties en werken door derden		526
526.01	12.11	Frais de transport	160	+ 150	310	Vervoerkosten	12.11	526.01
528		Informatisation des services du Gouvernement				Informatisering van de diensten van de Regering		528
528.01	12.11	Dépenses de toute nature relatives à l'informatisation des services du Gouvernement (locations, entretiens, assurances, frais de formation, ...)	14.750	+ 927	15.677	Uitgaven allerhande in verband met informatisering van de diensten van de Regering (Verhuurings, onderhoud, verzekeringen, kosten van vorming...)	12.11	528.01
529		Cartographie				Cartografie		529
529.01	12.11	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement de la cartographie	690	+ 3.980	4.670	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de cartografie	12.11	529.01
		Totaux du chapitre 52	23.850	+ 5.218	29.068	Totaal voor hoofdstuk 52		

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial Initieel	Premier ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
550		CHAPITRE 55 Acquisition de biens patrimoniaux				HOOFDSTUK 55 Aankoop van patrimoniale goederen		550
550.01	71.3	Immeubles	-	-	-	Gebouwen	71.3	550.01
02	74.22	Mobilier	310	-	310	Mebubilair	74.22	02
03	74.22	Matériel de bureau	160	-	160	Kantoorbehoefden	74.22	03
04	74.1	Véhicules	-	500	500	Voertuigen	74.1	04
05	74.22	Equipements informatiques	1.700	-	1.700	Informatie-uitrusting	74.22	05
09	74.22	Informatisation des services du Gouvernement: matériel de bureau et équipements informatiques	-	12.000	12.000	Informatisering van de diensten van de Regering: kantoorbehoefden en informatica-uitrusting	74.22	09
10	74.22	Cartographie : équipements informatiques	400	400	800	Cartografie : informatica-uitrusting	74.22	10
		Totaux du chapitre 55	2.570	12.900	15.470	Totaal voor hoofdstuk 55		
		Totaux des dépenses	141.910	- 5.200	136.710	Totaal van de uitgaven		

INSTITUT BRUXELLOIS POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT
BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER

		RECETTES ONTVANGSTEN				en milliers de francs in duizend frank		
Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initial	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
CHAPITRE 45		Recettes				Inkomsten	HOOFDSTUK 45	
450.01.03	46.11	Intervention de la Région	1.026.700	-31.700	995.000	Tussenkost van het Gewest	46.11	450.01.03
450.02.03	16.12	Recettes extraordinaires	100	0	100	Buitengewone inkomsten	16.12	450.02.03
450.03.02	11.00	Remboursement du personnel détaché	6.500	12.500	19.000	Tergbetaling van het gedetacheerde personeel	11.00	450.03.02
450.04.00	46.11	Subsidies non octroyés par la Région	1.800	0	1.800	Subsidies die door het Gewest niet zijn toegekend	46.11	450.04.00
450.05.03	16.11	Produits financiers et placements	0	1.200	1.200	Financiële opbrengsten en beleggingen	16.11	450.05.03
450.06.10	16.12	Vente de publications éditées par l'IBGE	200	300	500	Verkoop van publicaties uitgegeven door het BIM	16.12	450.06.10
450.07.10	16.12	Recettes liées à l'organisation de manifestations	1.500	0	1.500	Inkomsten uit de organisatie van manifestaties	16.12	450.07.10
450.08.01	16.11	Rémunération de services	500	0	500	Vergoeding van diensten	16.11	450.08.01
		Total du chapitre 45	1.037.300	-17.700	1.019.600	Totaal van hoofdstuk 45		

RECETTES
ONTVANGSTEN

en milliers de francs
in duizend frank

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
CHAPITRE 49		Recettes pour compte de tiers				Inkomsten voor rekening van derden	HOOFDSTUK 49	
490.01.01	46.11	Fonds pour la protection de l'environnement Crédits transférés de l'article 450.91.03	17.100	-5.100	12.000	Fonds voor de bescherming van het leefmilieu De kredieten getransfereerd van het artikel 450.91.03	46.11	490.01.01
490.02.01	46.11	Fonds destiné à l'entretien et l'aménagement d'espaces verts de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune Crédits transférés de l'article 450.92.03	120.100	0	120.100	Inrichting van de groene ruimten de bossen en de natuurgebieden alsmede voor het herstel van het visbestand en voor de dringende interventies voor de fauna Kredieten getransfereerd van artikel 450.92.03	46.11	490.02.01
		Total du chapitre 49	137.200	-5.100	132.100	Totaal van hoofdstuk 49		
		TOTAL DES RECETTES	1.174.500	-22.800	1.151.700	TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN		

**DEPENSES
UITGAVEN**
en milliers de francs
in duizend frank

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initial	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
CHAPITRE 51		Frais de Personnel				Personneelskosten	HOOFDSTUK 51	
511.01.02	11.11	Rémunération du personnel statutaire	234.762	0	234.762	Vergoeding van de contractuele personeelsleden	11.11	511.01.02
511.02.02	11.11	Rémunération du personnel contractuel	157.534	6.609	164.143	Vergoeding van de contractuele personeelsleden	11.11	511.02.02
511.03.02	11.21	Charges de pension	52.233	0	52.233	Pensioenlasten	11.21	511.03.02
511.04.02	11.21	Charges sociales	63.471	0	63.471	Sociale lasten	11.21	511.04.02
511.05.02	11.31	Allocations familiales	10.000	0	10.000	Kinderbijslagen	11.31	511.05.02
511.06.11	11.40	Subvention à l'asbl Service Social de l'IBGE	5.300	-2.000	3.300	Subsidie aan de vzw Sociale Dienst van het BINI	11.40	511.06.11
511.07.04	12.11	Formation et honoraires en matière informatique	1.500	0	1.500	Opbreiding en honoraria inzake informatica	12.11	511.07.04
511.07.01	12.11	Formations et honoraires divers	8.150	1.000	9.150	Opbreiding en honoraria diversen	12.11	511.07.01
511.08.02	12.11	Indemnités couvrant des charges réelles	1.300	-200	1.100	Vergoedingen die de reële lasten dekken	12.11	511.08.02
511.13.02	11.31	Cheques repas	12.600	0	12.600	Maaltijdcheques	11.31	511.13.02

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initial	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
511.14.02	11.31	Abonnements STIB	4.307	0	4.307	MVB-abonnementen	11.31	511.14.02
513.01.01	12.11	Frais de représentation	500	0	500	Representatiekosten	12.11	513.01.01
513.02.01	12.11	Déplacements/missions	2.500	0	2.500	Verplaatsingsopdrachten	12.11	513.02.01
Totaux chapitre 51			554.157	5.409	559.566	Totaal hoofdstuk 51		
CHAPITRE 52								
521.01.01	12.12	Frais de gestion Frais de location de locaux et assimilés	14.300	-4	14.296	Beheerskosten Huurkosten van lokalen en aanverwanten	HOOFDSTUK 52 12.12	521.01.01
521.03.01	12.12	Charges locatives incluant dénégement, frais de première installation et d'entretien des bureaux	26.000	0	26.000	Huurlasten met inbegrip van verhuurzigen, kosten van eerste inrichting en onderhoud van de burelen	12.12	521.03.01
521.03.07	12.12	Charges locatives des bâiments situés sur des sites extérieurs dans le cadre des activités du Plan Vert	6.000	0	6.000	Huurlasten van de gebouwen gelegen op plaatsen buiten, in het kader van de activiteiten van Groenplan	12.12	521.03.07
521.03.08	12.12	Charges locatives des bâiments situés sur des sites extérieurs dans le cadre des activités Forêt/Nature	3.500	0	3.500	Huurlasten van de gebouwen gelegen op plaatsen buiten, in het kader van de activiteiten van Bosscraft/natuur	12.12	521.03.08

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art.
521.04.04	12.30	Entretien du matériel informatique	3.790	-890	2.900	Onderhoud van het informaticamateriaal	12.30	521.04.04
521.04.06	12.30	Entretien des appareils scientifiques	7.000	0	7.000	Onderhoud van het wetenschappelijke apparatuur	12.30	521.04.06
521.04.05	12.30	Entretien du matériel et du mobilier de bureau	1.000	-200	800	Onderhoud van het kantoomateriaal en -meubilair	12.30	521.04.05
521.04.07	12.30	Entretien du matériel roulant et des engins de chantier	3.300	0	3.300	Onderhoud van het rollend materieel en van de machines op het terrein	12.30	521.04.07
521.05.03	12.11	Assurances	7.000	-3.000	4.000	Verzekeringen	12.11	521.05.03
521.06.01	12.50	Précompte immobilier des bâtiments fonés, taxes et redevances diverses	1.500	0	1.500	Ontreurende voorheffing van de gehuurde gebouwen, diverse belastingen en voorheffingen	12.50	521.06.01
521.07.07	12.30	Entretien des domaines Régionaux rentrait dans le cadre des activités du Plan Vert	10.000	2.000	12.000	Onderhoud van de gewestelijke domeinen in het kader van de activiteiten van Groenplan	12.30	521.07.07
521.07.08	12.30	Entretien des domaines Régionaux rentrait dans le cadre des activités Forêts, Nature	5.000	900	5.900	Onderhoud van de gewestelijke domeinen in het kader van de activiteiten van Bossen/Natuur	12.30	521.07.08
521.08.01	12.30	Frais de carburant	0	0	0	Motorbrandstof onkosten	12.30	521.08.01
521.09.05	12.30	Vêtements de travail	5.000	1.350	6.350	Werkkledij	12.30	521.09.05

Art	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
521 10.01	12.11	Expertises et honoraires	0	0	0	Expertise en honoraria	12.11	521.10.01
522.01.04	12.11	Frais de bureau relatifs à l'informatique	1.200	-200	1.000	Kantoorkosten i.v.m. informatica	12.11	522.01.04
522.01.05	12.11	Frais de bureau quelconques	7.000	800	7.800	Kantoorkosten allehande	12.11	522.01.05
522.01.03	12.11	Frais de bureau relatifs aux frais d'expédition, aux frais de téléphones.	6.300	0	6.300	K inloorkosten i.v.m. verzendingskosten, telefoonkosten enz.	12.11	522.01.03
523 01.09	12.11	Frais de publication relatifs aux campagnes de communication liées à l'exécution du Plan Délégués	19.000	0	19.000	Publicatiekosten i.v.m. de communicatiecampagne rond de uitvoering van het afvalstoffenplan	12.11	523.01.09
523 01 10	12.11	Frais de publication relatifs aux ouvrages produits par l'IBGE en ce compris les animations et colloques	14.950	0	14.950	Publicatiekosten i.v.m. de werken geproduceerd door het BIM inbegrepen animatie en colloquia	12.11	523.01.10
523.02.10	12.32	Bibliothèque	1.500	0	1.500	Bibliotheek	12.32	523.02.10
523 03.01	12.33	Cotisations séminaires	500	0	500	Bijdragen seminars	12.33	523.03.01
523 04.10	12.33	Banque de données	400	-100	300	Gegevensbanken	12.33	523.04.10
526 02.06	12.34	Frais de laboratoire	3.500	-1.000	2.500	Laboratoriumkosten	12.34	526.02.06
Totaux chapitre 52			147.740	-344	147.396	Totaal hoofdstuk 52		

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initial	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
CHAPITRE 53							HOOFDSTUK 53	
531.01.00	12.32	Frais contractuels avec des tiers Conventions relatives au Plan Déchets	91.500	-12.000	79.500	Kosten contracten met derden Conventies relatief aan het afvalverwerkingsplan	12.32	531.01.00
531.02.00	12.32	Conventions d'étude	18.800	-1.600	17.200	Studie conventies	12.32	531.02.00
531.03.00	12.32	Conventions de services	43.473	0	43.473	Dienst conventies	12.32	531.03.00
531.04.00	74.22	Conventions antéengagement crédits de paiement crédits d'engagement	32.580 *8.000	5.101 0	37.681 *8.000	Inrichtings conventies betaling kredieten vastlegging kredieten	74.22	531.04.00
531.05.00	12.32	Convention entretien crédits de paiement crédits d'engagement	76.200 *90000	0 *2500	76.200 *92500	Onderhoud conventies betaling kredieten vastlegging kredieten	12.32	531.05.00
531.06.00	12.32	Conventions SHÉ crédits de paiement crédits d'engagement	0 0	0 0	0 0	VGV Conventies betaling kredieten vastlegging kredieten	12.32	531.06.00
532.02.01	12.33	Comité recyclage	500	-320	180	Comité recyclage	74.22	532.02.01
532.05.01	12.01	Commissions, conseils	2.700	0	2.700	Commissies, raden	12.01	532.05.01
532.07.09	12.21	Subvention à l'Agence Bruxelles Propreté	30.000	0	30.000	Subsidie aan het Agentschap Net Brussel	12.21	532.07.09
532.08.01	12.31	Subvention aux associa- tions et organisations intéressant la promotion de la qualité de la vie et de la lutte contre les polluances	10.800	-2.300	8.500	Subsidie aan de verenigingen en organisaties die zich inzetten voor de promotie van de levenskwaliteit en de strijd tegen de vervuiling	12.31	532.08.01

Art.	ECE	Lijsttitel	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
532.09.01	12.31	Subvention en investissements pour des tiers en vue de financer des installations en matière de protection de l'environnement crédits de paiement crédits d'engagement	0 *25000	0 * -25000	0 0	Subsidie en investeringen voor derden met het oog op de financiering van de inrichtingen inzake de milieubescherming betalingskredieten kredieten verintenis	12.31	532.09.01
Totaux chapitre 53			306.553	-11.119	295.434	Totaal hoofdstuk 53		532.10
CHAPITRE 55						Verwerving patrimonium	HOOFDSTUK 55	
550.02.05	74.22	Acquisition de Patrimoine Mobilier	1.500	504	2.004	Mobilier	74.22	550.02.05
550.03.05	74.22	Matériel de bureau	1.500	-500	1.000	Kantoor materiaal	74.22	550.03.05
550.03.00	74.22	Matériel de chantier	500	0	500	Materiaal op het terrein	74.22	550.03.00
550.04.07	74.01	Matériel roulant	1.500	1.500	3.000	Rollend materiaal	74.01	550.04.07
550.05.04	74.22	Matériel Informatique	2.850	-350	2.500	Informatiemateriaal	74.22	550.05.04
550.06.06	74.22	Appareils scientifiques	10.000	2.300	12.300	Wetenschappelijke apparatuur	74.22	550.06.06
550.07.07	74.22	Engins de chantiers	9.000	-8.000	1.000	Machines op het terrein	74.22	550.07.07
550.08.01	74.22	Acquisition d'espaces verts sociaux et de sites d'intérêts biologiques et didactiques	2.000	-2.000	0	Aankoop van sociale groene ruimten en terreinen met biologische en didactische waarde	74.22	550.08.01
Totaux chapitre 55			28.850	-6.546	22.304	Totaal hoofdstuk 55		

Art.	ECIE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Omschrijving	ECE	Art
CHAPITRE 59		Dépenses pour compte de tiers				Uitgaven voor rekening van derden	HOOFDSTUK 59	
590.01.00	12.31	Etudes (FPE)	2.600	-2.600	0	Studies (FPE)	12.31	590.01.00
590.02.00	12.21	Subvention aux administrations publiques subordonnées en vue de l'application de l'ordonnance relative au permis d'environnement				Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen met het oog op de toepassing van de ordonnantie in verband met de milieuvergunning	12.21	590.02.00
590.03.00	74.20	Subventions aux associations et organisations intéressant la promotion de la qualité de la vie et de la lutte contre les nuisances, en ce compris l'acquisition de matériel de contrôle	12.000	0	12.000	Toelagen aan verenigingen en organisaties begaan met de kwaliteit van het leven en de strijd tegen milieuhinder met inbegrip van de verwerving van controleapparatuur	74.20	590.03.00
590.10.00	74.22	Aménagement d'espaces verts en ce compris les bâtiments, dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire.	2.500	-2.500	0	Inrichting van groene ruimten met inbegrip van gebouwen, in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	74.22	590.10.00
		Reaménagement et amélioration d'espaces verts, de forêts, et de réserves naturelles.				Herinrichting en verbetering van groene ruimten, bossen en natuurreservaten.		
		Dépenses de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et des revenus des forêts domaniales et avec leur aménagement.	53.000	0	53.000	Uitgaven van alle aard in verband met de verhoging van de productie en de opbrengst van de domaniale bossen en in verband met hun inrichting		

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	ajustement aanpassing	1995 ajusté aangepast	Onschrijving	ECE	Art
590.11.00	12.30	Dépenses liées à l'aménagement, l'amélioration et l'entretien des plantations, pures, squares, en ce compris les plantations à des fins expérimentales les engins de chantier, les matières de consommation et l'acquisition de biens semi-durables.	67.100	0	67.100	Uitgaven voor de aanleg, de verbetering en het onderhoud van de plaatssoorten, parken en pleinen, met inbegrip van de experimentele aanplantingen, de machines op het terrein, de verbruiksgoederen, evenals de aanschaf van halfduurzame goederen	12.30	590.11.00
Totaux chapitre 59			137.200	-5.100	132.100	Totaalen hoofdstuk 59		

TOTAL GENERAL DES DEPENSES	1.174.500	-17.700	1.156.800	ALGEMEEN TOTAAL VAN DE UITGAVEN
-----------------------------------	-----------	---------	-----------	--

AGENCE REGIONALE POUR LA PROPRIETE - BRUXELLES PROPRETE

GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID - NET BRUSSEL

BUDGET 95 - 1ère MODIFICATION BUDGETAIRE;
BEGROTING 95 - 1ste BEGROTINGSWIJZIGING

		DEPENSES (en millions de francs)				UITGAVEN (in miljoenen frank)			
ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial Initieel	B. W. M.B.	1995 Gewijzigd Modifié	OMSCHRIJVING	ECE	ART	
		CHAPITRE 51				HOOFDSTUK 51			
		PAIEMENTS AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME				BETALINGEN AAN DE PERSONEN VERBONDEN AAN DE INSTELLING			
511		Personnel *****				Personneel *****	511		
01	11.1	a) Rémunération personnel statutaire	808,0	-15,8	792,2	a) Bezoldiging statutair personeel	11.1	01	
	11.1	b) Rémunération du personnel non-statutaire	466,0		466,0	b) bezoldiging niet-statutair personeel	11.1		
02	12.1	Rémunération du personnel de complément	4,0		4,0	Bezoldiging aanvullend personeel	12.1	02	
03	11.33	Charges des pensions	0,0		0,0	Pensioenlasten	11.33	03	

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial	B.W. M.B.	1995 Gewijzigd Modific	OMSCHRIJVING	ECE	ART
04	11.2	Charges sociales - part patronale	251,0		251,0	Sociale lasten - patroons-aandeel	11.2	04
06	11.4	Service social	6,0	0,0	6,0	Sociale dienst	11.4	06
07	12.11	Formation professionnelle	9,0		9,0	Beroepsvorming	12.11	07
08	11.31 11.12	Indemnités couvrant des charges réelles a) frais de maladie prof. b) abonnements sociaux	0,2 2,0		0,2 2,0	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken a) beroepszicte b) sociale abonnementen	11.31 11.12	08
09	11.12 12.11	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles a) prime de productivité b) distribution du café et des boissons chaudes au personnel	67,8 3,8	15,8	83,6 3,8	Vergoedingen die geen werkelijke laste dekken a) produktiviteitspremie b) uitdeling koffie en warme dranken aan het personeel	11.12 12.11	09
10		Honoraires forfaitaires				Forfaitaire crelonen		10
11	11.31 11.31	Accidents du travail a) frais médicaux b) rentes	4,7 2,0		4,7 2,0	Arbeidsongevallen a) medische kosten b) renten	11.31 11.31	11

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial Initieel	B.W. M.B.	1995 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
512		Rétributions autres que celles du personnel *****				Andere bezoldigingen dan deze van het personeel *****	512	
02		Membres de commission				Leden van de commissie		02
03		Organe de contrôle de organisme				Control-orgaan van de instelling		03
04	12.11	Médecine du travail	6,1		6,1	Arbeidsgeneseskunde	12.11	04
05	12.11	Indemnités, honoraires, études	0,4		0,4	Vergoedingen, erelonen, studies	12.11	05
513		Frais de représentation et de déplacement *****				Representatie- en verplaatsingskosten *****	513	
01	12.11	Représentation et réception	0,5		0,5	Representatie en receptie	12.11	01
02	12.11	Déplacements, intérim et missions	2,0		2,0	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten	12.11	02
03	12.11	Cotisations à d'organismes divers	4,1		4,1	Bijdragen aan diverse organismen	12.11	03
		TOTAL CHAPITRE 51	1637,6	0,0	1637,6	TOTAAL HOOFDSTUK 51		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ----- Initieel	D.W. --- M.B.	1995 Modifié ---- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
521		CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52		
		PAIEMENTS A DES TIERS POUR PRESTATIONS, FOURNITURES, TRAVAUX ET CETERA AYANT POUR OBJET DES SERVICES OU DES BIENS NON SUSCEPTIBLES D'ETRE INVENTARIES				BETALINGEN AAN DERDEN VOOR PRESTATIES, LEVERINGEN, WERKEN ENZ. DIE TOT VOORWERP HEBBEN DIENSTEN OF GOEDEREN NIET VATBAAR OM GEINVENTARISEERD TE WORDEN		
		Locaux et matériel *****				Lokalen en materieel *****		521
01	12.12 12.22	Loyeurs locaux, terrains et charges complémentaires	30,0		30,0	Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten	12.12 12.22	01
02	12.11 12.11 12.11	a) Loyer de matériel et meublier b) Location de voitures c) Location poubelles	0,0 0,2 0,1		0,0 0,2 0,1	a) Huur van materieel en meubilair b) Huur van auto's c) Huur vuilbakken	12.11 12.11 12.11	02
03	12.11	Entretien et réparation de locaux	10,0		10,0	Onderhoud en herstel van lokalen	12.11	03
04	12.11	Frais d'entretien, de réparation et d'utilisation du matériel	115,0		115,0	Onderhoud-, herstel- en gebruikskosten voor materiaal	12.11	04

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial Initieel	B.W. M.B.	1995 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
05	12.11	Assurances	17,5		17,5	Verzekeringen	12.11	05
06	12.5 12.5	Taxes a) T.V.A. b) Autres (axe régionale de déversement)	20,0 112,0	2,2	20,0 114,2	Belastingen a) B.T.W. b) Andere (regionale belasting voor storten huisvuif)	12.5 12.5	06
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique pour les bâtiments mazout, gaz, électricité, ...	11,0		11,0	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas elektriciteit, enz....	12.11	07
09	12.11 12.11 12.11	Equipement du personnel a) Achat b) Location c) Entretien	9,0 0,0 1,5		9,0 0,0 1,5	Kleding van het personeel a) Aankoop b) Huur c) Onderhoud	12.11 12.11 12.11	09
522		Bureau *****				Bureau *****	522	
01	12.11	Frais de bureau	13,0		13,0	Allerhande bureaukosten	12.11	01
02	12.11	Dépenses relatives au matériel informatique	4,0		4,0	Kosten voor het informatika- materiaal	12.11	02
523	12.11	Frais généralement quelconques de publication et publicité	25,5		25,5	Allerhande kosten van publika- ties en publiciteit	12.11	01

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial Initieel	B.W. M.B.	1995 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
524		Contentieux *****				Geschieden *****	524	
01	12.11	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huisiers, frais de justice dommages et intérêts, amendes...	5,0		5,0	Erelonen advocaten, deskundigen deurwaarders, gerechtskosten, schade en interesten, boetes ...	12.11	01
525		Charges financières *****				Financiële lasten *****	525	
01	21.11	Intérêts et charges complé- mentaires sur emprunts	77,0		77,0	Interesten en bijkomende lasten op leningen	21.11	01
05		Intérêts débiteurs - Barques (PM)				Debetinteresten - Bank (P.M.)		05
526		Autres prestations et travaux par des tiers *****				Andere prestaties en werken door derden *****	526	
03	12.11	Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	506,5	45,0	551,5	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	12.11	03
05		Dépenses pour prestations, travaux et services divers pour des tiers				Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten voor derden		05
		TOTAL CHAPITRE 52	957,3	47,2	1004,5	TOTAAL HOOFDSTUK 52		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ----- Initieel	B.W. ----- M.B.	1995 Modifié ----- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53		
		SOMMES DUES A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE ***** Achat de sacs, de poubelles, petits conteneurs et autres...	7,0		7,0	SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT DE UIT- OEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT ***** Aankoop van vuilniszakken, vuilbakken, kleine containers,....	12.11	533 01
533.01	12.11							
		Remboursement en non-valeurs *****				Terugbetalingen en kwade posten *****		534
534								
		Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs	1,0		1,0	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	12.11	01
01	12.11							
		Non-paiement, faillites, amendes				Wanbetaling, faling en boetes		02
02								
		TOTAL CHAPITRE 53	8,0	0,0	8,0	TOTAAL HOOFDSTUK 53		
		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	2602,9	47,2	2650,1	TOTAAL GEWONE UITGAVEN		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial Initieel	B.W. M.B.	1995 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
550 01		CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55		
		SOMMES A PAYER A DES TIERS POUR L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX				BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN		
		Immubles				Onroerende goederen		550 01
	72.1	a) Aménagement dépôts et garage	79,0		79,0	a) verbouwing stelpaatsen en garage	72.1	
	72.1	b) Usine d'incinération et déchèteries	35,0		35,0	b) Verbrandingsinstallatie en containerparken	72.1	
		c) acquisition de terrains/batiments	40,0		40,0	c) aankoop van terreinen/gebouwen		
02	74.22	Mobilier	6,0		6,0	meubilair	74.22	02
03	74.22	Machines de bureaux	0,0		0,0	Kantoor machines	74.22	03
04	74.22	Matériel de garage	15,0		15,0	Matriciel	74.22	04
05	74.1	a) Véhicules automobiles	110,0		110,0	a) Autovoertuigen	74.1	05
	74.22	b) Mécanisation, conteneurs	30,0		30,0	b) Automatisering, containers	74.22	
06	74.22	Achat de matériel informatique	4,0		4,0	aankoop van informatika- matriciel.	74.22	06
07	74.22	Bureautique et communications	7,0		7,0	Burotika en verkeer	74.22	07
		TOTAL CHAPITRE 55	326,0	0,0	326,0	TOTAAL HOOFDSTUK 55		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ----- Initieel	B.W. --- M.B.	1995 Modifié --- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56		
		SOMMES A PAYER A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINAN- CIERES EN CAPITAL				BETALINGEN AAN DERDEN VOORT- VLOEIENDE UIT FINANCIËLE KAPITAALSVERRICHTINGEN		
560 01	91.11	Amortissements d'emprunts	74,0	-27,5	46,5	Aflossingen der leningen	91.11	560 01
02		Prise de capital dans une société	1,0	110,0	111,0	Kapitaalsteekname in een maatschappij		02
		TOTAL CHAPITRE 56	75,0	82,5	157,5	TOTAAL HOOFDSTUK 56		
		CHAPITRE 57				HOOFDSTUK 57		
		Affectation boni 1994	0,0		0,0	Aanwending boni 1994		570 01
570 01		TOTAL CHAPITRE 57	0,0	0,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 57		
		CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59		
		Dépenses pour compte de tiers en rapport avec son activité	10,0	5,0	15,0	Uitgaven voor rekening van derden met betrekking tot zijn activiteit		590 01
590 01		TOTAL CHAPITRE 59	10,0	5,0	15,0	TOTAAL HOOFDSTUK 59		
		TOTAL DEPENSES	3013,9	134,7	3148,6	TOTAAL UITGAVEN		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ----- Initieel	B.W. --- M.B.	1995 Modific --- Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
411		CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41		
		PRODUIT RESULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE				OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT		
		<u>Recettes fonctionnelles</u>				<u>Functionele ontvangsten</u>		411
01	16.11	a) Recettes diverses	1,0		1,0	a) Diverse ontvangsten	16.11	01
	16.11	b) Vente de divers produits récoltés	8,0		8,0	b) Verkoop van diverse opgehaalde producten	16.11	
03		<u>Produit de prestations</u>				<u>Opbrengst van prestaties</u>		03
	16.11	a) versages clandestins et campagnes de propreté	10,0		10,0	a) stukstortingen en openbare reinigingscampagnes	16.11	
	16.11	b) location de matériel	1,0		1,0	b) verhuur van materieel	16.11	
	16.11	c) nettoyage de la voirie régionale - STIB				c) reiniging van het Regionaal wegennet eigen bedding MIVB	16.11	
	16.2	d) nettoyage voirie communale	5,0		5,0	d) Reinigungsakties gemeentelijke wegen	16.2	
	16.2	e) contrats pour la vidange des conteneurs communaux et curage d'égouts	0,0		0,0	e) overeenkomsten voor het ledigen van gemeentelijke containers en rioolruiming	16.2	

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial Inifical	B. W. M.B.	1995 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
07		Produit des redevances et des cotisations				Oprengst van retributies en bijdragen		07
	16.11	a) enlèvements d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements et conventions	376,0		376,0	a) ophalen van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval per abonnement en overeenkomst	16.11	
	16.11	b) enlèvement spécial d'ordures non-ménagères et industrielles sur demandes	19,0		19,0	b) speciale ophaling van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval op aanvraag	16.11	
	16.12	c) vente de vapeur produite par l'usine d'incinération	241,0		241,0	c) verkoop van de door de verbrandingsinstallaties geproduceerde stoom	16.12	
	16.2	d) déversement à l'usine d'incinération par les communes	46,0		46,0	d) storting in de verbrandingsinstallatie door de gemeenten	16.2	
	16.11	e) déversement à l'usine d'incinération par les particuliers	32,0		32,0	e) storting in de verbrandingsinstallatie door particulieren	16.11	
	16.11	f) redevance pour l'usage des installations de l'usine d'incinération	20,0		20,0	Dbijdrage voor het gebruik van de inrichting van de verbrandingsfabriek	16.11	
08		Recettes de transferts				<u>Ontvangsten van overdrachten</u>		08
	38.3	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	1,0		1,0	a) door de verzekeringsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen	38.3	
	46.12	b) primes pour l'engagement des contractuels subsidiés	85,4		85,4	b) premies voor de in dienstneming van gesubsidieerde contractuelen	46.12	

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial Initieel	B.W. M.B.	1995 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
09	16.11	Récupération de frais administratifs	1,5		1,5	terugvoering van administratieve kosten	16.11	09
10	26.1	Intérêts divers	3,0		3,0	Interessen van verschillende aard	26.1	10
11		Remboursement frais de personnes	15,0		15,0	Terugbetaling personeelskosten		11
		TOTAL CHAPITRE 41	864,9	0,0	864,9	TOTAAL HOOFDSTUK 41		
		CHAPITRE 42				HOOFDSTUK 42		
		RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE				ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING		
420	16.11	Recettes T.V.A.	20,0	45,0	65,0	B.T.W. ontvangsten	16.11	420 01
		TOTAL CHAPITRE 42	20,0	45,0	65,0	TOTAAL HOOFDSTUK 42		
		CHAPITRE 43				HOOFDSTUK 43		
		PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX				OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN		
430	76.31	Vente de terrains et bâtiments	50,0		50,0	Verkoop van onroerende goederen	76.31	430 01

ART	FCE	LIBELLE	1995 Initial Initieel	B.W. M.B.	1995 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
430 05	77.10	Véhicules	1,0		1,0	Autovoertuigen	77.10	430 05
		TOTAL CHAPITRE 43	51,0	0,0	51,0	TOTAAL HOOFDSTUK 43		
		CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44		
		PRODUITS D'EMPRUNTS				OPBRENGST VAN LENINGEN		
442 01	96.0	Produits d'emprunts	224,0	-224,0	0,0	Opbrengst van leningen	96.0	442 01
		TOTAL CHAPITRE 44	224,0	-224,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 44		
		CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45		
		INTERVENTION DE LA REGION				TUSSENKOMST VAN HET GEWEST		
450 01		Intervention de la Région - à titre de participation				Tussenkomst van het Gewest - ten titel van deelname		450 01
	66.11	a) Subside de la SIRB pour un centre de tri et de compostage	0,0	110,0	110,0	a) Toelage van de GOMB voor de installatie van een triër- en compostecentrum	66.11	
	46.12	b) Intervention de la Région bruxelloise dans les charges du Plan Déchets	30,0	0,0	30,0	b) Tussenkomst van het Brusselse Gewest in de lasten van het Avalstoffenplan	46.12	
	46.12	c) Intervention de la Région dans le cadre du nettoyage des lieux régionaux	103,0		103,0	c) Tussenkomst Gewest in het kader van het net maken van regionale plaatsen	46.12	

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial Initieel	B.W. M.B.	1995 Modifié Gewijzigd	OMSCHRIJVING	ECE	ART
	46.11	d) Région de Bruxelles-Capitale dotation de fonctionnement	1711,0	102,0	1813,0	d) Brusselse Hoofdstedelijk Gewest - werkingstoelage	46.11	
		TOTAL CHAPITRE 45	1844,0	212,0	2056,0	TOTAAL HOOFDSTUK 45		
470 01		CHAPITRE 47				HOOFDSTUK 47		
		Affectation du boni	0,0	0,0	0,0	Aanwending boni		470 01
		TOTAL CHAPITRE 47	0,0	0,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 47		
		CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49		
490 01		Recettes pour compte de tiers en rapport avec son activité	10,0	5,0	15,0	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van zijn activiteit		490 01
		TOTAL CHAPITRE 49	10,0	5,0	15,0	TOTAAL HOOFDSTUK 49		
		TOTAL GENERAL	3013,9	38,0	3051,9	ALGEMEEN TOTAAL		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ste Déclaration budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE HEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
411		S.I.A.M.U. Recettes en franc CHAPITRE #1 Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire								
		RECETTES FONCTIONNELLES								
01 01	16.10	Produits de ventes	0			0			16.10	01 01
		Produits de prestations								
03 01	16.10	a) Recettes diverses	12.000.000	1.000.000	13.000.000	12.000.000			16.10	03 01
03 02	16.10	Pompes	40.000.000	8.000.000	48.000.000	65.000.000			16.10	03 02
		AMU								
03 03	16	b) Remboursement de Communications téléphon.	300.000	(96.000)	210.000	300.000			16	03 03
411 07		Produits des redevances et des cotisations								
07 01	16.10	a) Remboursement frais de surveillance	6.000.000		6.000.000	7.000.000			16.10	07 01
07 02	16.10	b) Prestations admini- stratives Prévention	61.000.000	(23.000.000)	38.000.000	50.000.000			16.10	07 02
07 03	16.10	c) Services des Ambul. Malades à domicile	8.800.000	1.200.000	10.000.000	10.000.000			16.10	07 03
08		Recettes de transfert								
08 01	38.3	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	400.000	1.300.000	1.700.000	800.000			38.3	08 01
411 08 02	46.4	b) Primes engagement contrac- tuels subsidés	7.400.000		7.400.000	7.400.000			46.4	411 08 02
08 03	16	c) Convention de secours communies hors Agglo	4.700.000		4.700.000	5.700.000			16	08 03
09 01	12.11	Récupération des frais admini- stratifs par copie de tiers	0		0	0			12.11	09 01

ART.	ECE	Libellés	BUDGET '95 INITIAAL INTIEBEL BEGROTING '95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit ère Decision budgetaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET '95 ADAPTE BEGROTING '95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
10 01	26.1	Intérets pour retard de paiements des réserves	0		500.000	500.000	200.000	Intérets v. egens achters- jallige licitalingen van retributies	26.1	10 01
411 11 01	11	Remboursements frais de personnes délinquantes	0		3.700.000	3.700.000	0	Feringbetaling geboelcheerd personeel	11	411 11 01
414		RECETTES EXCEPTIONNELLES						UITZONDERINGSONTVANGSTEN		
04 01	12	Correction sur Change (PM)	0		0	0	0	Wissel-wisselies	12	04 01
09 01	06	Recettes accidentelles (PM)	0		7.300.000	7.300.000	0	Toevallige ontvangsten	06	09 01
		TOTAL CHAPITRE 41	140.000.000	0	(90.000)	140.510.000	158.400.000	TOTAAL HOOFDSTUK 41		
		CHAPITRE 42						HOOFDSTUK 42		
		Recettes avec affectation spéciale						Ontvangsten met bijzondere aantewending		
420 01 01		RECETTES TVA	0		0	0	0	BTW ONTVANGSTEN		420 01 01
425 05 01	26.1	INTERETS CREDITEUR (PM)	3.000.000	(2.000.000)		1.000.000	500.000	KREDIETINTERESTEN (PM)	26.1	425 05 01
		TOTAL CHAPITRE 42	3.000.000	0	(2.000.000)	1.000.000	500.000	TOTAAL HOOFDSTUK 42		
		CHAPITRE 43						HOOFDSTUK 43		
		Produits de la vente d'objets patrimoniaux						Opbrengst van de verkoop van patrimoniaale goederen		
430 01 01	76	Vente de terrain et bâtiment (P.M)	0		5.000.000	5.000.000	0	Verkoop van onroerende goederen (P.M.)	76	430 01 01
430 05 01	77.1	Véhicules	0		4.000.000	4.000.000	5.000.000	Autoverkoop (P.M.)	77.1	430 05 01
		TOTAL CHAPITRE 43	0	0	9.000.000	9.000.000	5.000.000	TOTAAL HOOFDSTUK 43		
		CHAPITRE 44						HOOFDSTUK 44		
442		PRODUITS D'EMPRUNTS						OPBRENGST VAN LENINGEN		
01 01	96.11	Produits d'emprunts	0		0	0	0	Opbrengst van leningen	96.11	01 01
01 02	96.11	Reprise d'emprunts de l'Agglomération de Bruxelles	0		0	0	0	Overname van leningen van de Brusselse Agglomeratie	96.11	01 02
		TOTAL CHAPITRE 44	0	0	0	0	0	TOTAAL HOOFDSTUK 44		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
450		CHAPITRE 45 Intervention des Antennés						HOOFDSTUK 45 Tussenkant van de Overheden		
		INTERVENTION DES AUTORITÉS						TUSSENKOMST VAN DE OVERHEDEN		
		A. FONDS PERDUS						NIET TERUG VOERDERBAAR		
01 01	46.12	a) Intervention de l'Etat	30 000 000			30 000 000	20 000 000	a) Staatssubsidies	46.12	01 01
02 01	46.12	b) Région de Bas-Capitale	1 849 000 000		65 620 000	1 914 620 000	2 027 300 000	b) R. H. Gewest	46.12	02 01
03 01		c) Fonds propres	0			0	0	c) Eigen kapitaal		03 01
		TOTAL CHAPITRE 45	1 869 000 000	0	65 620 000	1 934 620 000	2 047 300 000	TOTAAL HOOFDSTUK 45		
470 01 01	08.2	CHAPITRE 47 Report du Boni 02/93/04	19 550 000	104 800 000	0	144 350 000	113 880 000	HOOFDSTUK 45 Overdracht boni 02/93/04	08.2	01 01
470 01 02			280 081 459			280 081 459	15 580 000			
		TOTAL CHAPITRE 47	319 631 459	104 800 000	0	424 431 459	129 460 000			
		TOTAL RECETTS	2 332 231 459	104 800 000	72 530 000	2 509 561 459	2 340 660 000	TOTAAL VOOR DE FIFTEN ONTVANGEN		
490		CHAPITRE 49 RECETTS POUR ORDRE Receites pour compte de tiers en rapport avec le Budget-100 Receites pour compte de tiers	0			0	0	HOOFDSTUK 49 ONTVANGSTEN VOOR ORDE Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van de Medi-100		
01 01			0			0	0	Ontvangsten voor rekening van derden		01 01
01 02			100 000			100 000	100 000	Ontvangsten voor rekening van derden		01 02
		TOTAL CHAPITRE 49	100 000	0	0	100 000	100 000	TOTAAL HOOFDSTUK 49		
		TOTAL GENERAL DES RECETTS	2 332 331 459	104 800 000	72 530 000	2 509 661 459	2 340 760 000	TOTAAL GEMEEN TOTAAL DER ONTVANGSTEN		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET '95 INITIËL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorsel van wijziging	BUDGET '95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
511		Depenses en fraies CHAPITRE 51						Uitgaven in frank HOOFDSTUK 51		
		Paiements aux personnes statutaires à longuaine						Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling		
		PERSONNEL						PERSONNEEL		
01 1	11 10	Rémunération statutaire	1.453.000.000	50.000.000	105.000.000	1.608.000.000	1.576.990.000	Bezoldiging statutair	11.10	01 1
01 02	11 10	Rémunération non statutaire	48.500.000			-48.500.000	52.000.000	Bezoldiging niet statutair	11.10	01 02
02 01	11 10	Rémunération personnelle complément	5.800.000			5.800.000	6.000.000	Bezoldiging aanvullend personeel	11.10	02 01
03 01	11 33	Charges des pensions				0		Pensioelasten	11.33	03 01
04 01	11 20	Charges sociales ports personale	190.500.000	7.000.000		197.500.000	194.000.000	Sociale lasten patroon- aandeel	11.20	04 01
06 01	11 4	Service sociale	6.000.000			6.000.000	7.100.000	Sociale diensten	11.4	06 01
07 01	12 11	Formation professionnelle	3.000.000			2.500.000	5.000.000	Berepsvorming	12.11	07 01
07 02	12 11	Pompkops	3.000.000		(500.000)	3.000.000	5.000.000	Brandweer	12.11	07 02
		Indemnités couvrant des charges réelles	150.000			0	150.000	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	11.31	08 01
08 01	11 31	Frais de maladie profes- sionnelles	810.000			810.000	850.000	Sociale uitkeringen	11.1	08 02
		Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	1.850.000			1.850.000	1.823.000	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	12.11	08 01
09 01	12 11	Distribution boissons				0		Uitdeling dranken	12.11	09 01
10 01		Honoraires funéraires				0		Funeraire erelonen	10 01	10 01
11 01	12 11	Accidents de travail	3.500.000			3.500.000	4.600.000	Arbeidsongevallen	12.11	11 01
11 02	11 31	Frais médicaux	3.500.000			3.500.000	3.500.000	Medische kosten	11.31	11 02
		Rentes				0		Renten		
512		RETRIBUTIONS AUTRES QUE CELLES DU PERSONNEL						ANDERE BEZOLDIGINGEN DAN DEZE VAN HET PERSONNEEL		
		Organe de contrôle de l'organisation	500.000			500.000	500.000	Controleorgaan van de instelling	12.1	03 01
01 01	12 11	Médecine du travail	4.500.000			4.500.000	5.500.000	Arbeidsgeneeskunde	12.11	04 01
05 01	12 30	Indemnités honoraires études	3.600.000			3.000.000	3.500.000	Vergoedingen erelonen studies	12.30	05 01
06 01	12	Subsides MEDJ 100	20.000.000		(20.000.000)	0	0	Toelage MEDJ 100	12	06 01
513		FRAIS DE REPRESENTATION						REPRESENTATIE- EN VERPLAAT- SINGSKOSTEN		
01 01	12 11	Représentation et réception déplacements-missions	500.000			500.000	500.000	Representatie en receptie Verplaatsingen dienstwan- nemingen opdrachten	12.11	01 01
02 01	12 11	Pompkops	450.000			150.000	450.000	Brandweer	12.11	02 01
03 01	12 11	AMU	350.000		(350.000)	0	350.000	DGH	12.11	03 01

ART.	ECF	Libellés	BUDGET 95 INITIAL, INFRIEL BEGROTING 95 19/10/95	Isle Begrotings-Instell. Fère Decrétion 13/04/19 95	Proposition de modification de Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS-VOORZIENING	Teksten	ECF	ART
03 01	12.11	Contributions à Jorganismes divers	550.000			550.000	550.000	Bijdragen aan diverse organisaties	12.11	03 01
		TOTAL CHAPITRE 51	1.740.460.000	57.000.000	84.150.000	1.890.610.000	1.868.363.000	TOTAAL HOOFDSTUK 51		
521		CHAPITRE 52						HOOFDSTUK 52		
01 01	12.11	Fournitures de tiers pour installations, fournitures travaux etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés	800.000			0	0	Bealigen aan derden voor installaties leveringen werken enz... die tot voorwerp hebben op goederen niet vatbaar om geïventarieerd te worden	12.11	01 01
02 01	12.11	LOCAUX ET MATERIEL, charges complémentaires	800.000			800.000	1.600.000	LOKALEN EN MATERIEEL		
02 02	12.11	Loyer locaux terrains et charges complémentaires	0			800.000	1.000.000	Huur lokale terreinen en bijkomende lasten	12.11	02 01
		L'oyer de matériel et mobilier	0			0	0	Huur van materieel en meubilair	12.11	02 02
		L'entretien de voitures	15.000.000			0	0	Onderhoud en herstel van auto's		
		Entretien et réparations de locaux	1.670.000			0	0	Onderhoud en herstel van lokalen		
03 01	12.30	Pompiers	8.500.000			8.500.000	9.000.000	Brandweer	12.30	03 01
03 02	12.30	AMU	2.100.000			2.600.000	2.200.000	DGH	12.30	03 02
521		1. Entretien et réparation du matériel et du mobilier			(2.000.000)	1.170.000	1.500.000	1. Onderhoud en herstel van materieel en meubilair		
04 01	12.30	Pompiers	10.000.000			9.000.000	10.000.000	Brandweer	12.30	04 01
04 02	12.30	AMU	5.000.000			4.000.000	5.000.000	DGH	12.30	04 02
		2. Dépenses d'entretien pour le matériel roulant			500.000	0	0	2. Gebruiksosten voor voertuigen		
04 03	12.30	Pompiers	25.620.000			25.120.000	26.000.000	Verzekeringen	12.30	04 03
04 04	12.30	AMU	0			0	0			04 04
05 01	12.30	Assurances	0		(500.000)	0	0			05 01
521 06 01	74	Impôts	0			0	0	Belastingen	74	521 06 01
521 06 02	12.5	Autres	0			0	0	Andere	12.5	521 06 02
521 07 01	12.11	Depenses de consommation évier géologiques pour les bâtiments Mazout, gaz, électricité...	14.000.000			13.000.000	18.000.000	Uitgaven voor energie verbruik voor gebouwen Stookolie, gas, elektriciteit...	12.11	521 07 01
09 01	12.30	Equipement du personnel				0	0	Kleding van het personeel		
09 02	12.30	1. Achat	35.000.000			35.000.000	30.000.000	1. Aankoop	12.30	09 01
		Pompiers	500.000			500.000	500.000	Brandweer	12.30	09 02
		2. Entretien	2.200.000			2.200.000	2.200.000	2. Onderhoud	12.30	09 03
09 04	12.30	Pompiers	800.000			800.000	800.000	Brandweer	12.30	09 04

ART.	EGE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING: 95 19/10/95	Isle Begrotings- besluit Ière Décret budgetaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTIE BEGROTING: 95 AANGEPAST	PREVISION HUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	EGE	ART
10 01	12.11	Frais de fonctionnement	70.000			70.000	70.000	Werkingskosten	12.11	10 01
10 02	12.11	SSH	500.000			500.000	500.000	VCH	12.11	10 02
		Installation sportives						Sportinrichting		
11 01	12.11	Matériel de cuisine	950.000			950.000	950.000	Kuikenmaterieel	12.11	11 01
522		BUREAU						BUREAU		522
01 01	12.11	Frais de bureau	12.000.000			12.000.000	12.000.000	Allehande bureaunkosten	12.11	01 01
01 02	12.11	Pompiers	1.700.000			1.700.000	3.700.000	Brandweer	12.11	01 02
02 01	12.11	AKU	8.000.000			8.000.000	8.000.000	DGH	12.11	02 01
		Depenses relatives à l'exécution du programme informatique						Kosten voor de uitvoering van het in formatieprogramma		
02 02	12.11	Publicité, information.	3.000.000		(1.000.000)	2.000.000	5.000.000	Publiciteit, informatie.	12.11	02 02
524	12.30	CONTENTIEUX	1.000.000		11.000.000	12.000.000	3.000.000	GESCHILLEN	12.30	524
01 01		Honoraires d'avocats, dépôts, huisiers, frais de justice						Eredona advocaten deskundigen		01 01
		dommages, indèts, amendes						deurwaarders gerechtskosten		
525	21.11	CHARGES FINANCIERES	59.580.000			59.580.000	62.500.000	FINANCIELE LASTEN	21.11	525
01 01		Intèrets et charges complèmentaires sur emprunts						Intresen en bijkomende lasten op leningen		01 01
05 01	21.11	Intèrets débiteurs Banques(PM)	0			0	0	Debitintresen Bank (PM)	21.11	05 01
05 02	21.11	Frais bancaires	50.000			50.000	50.000	BANKKOSTEN	21.11	05 02
526		DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS PAR TIERS						ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES VAN DERDEN		526
03 01		Depenses exceptionnelles (PM)					0	Diverse uitzonderlijke kosten		03 01
		TOTAL CHAPITRE 52	208.840.000	0	4.500.000	213.340.000	222.570.000	TOTAAL HOOFDSTUK 52		
		SOLS-TOTAL 51&52	1.958.300.000	57.000.000	88.650.000	2.103.950.000	2.090.933.000	SUBTOTAAL 51&52		
534		CHAPITRE 53						HOOFDSTUK 53		534
		REMBOURSEMENTS ET NON VALEURS						TERUGBETALINGEN EN KWAADE POSTEN		
01 01	16.10	Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs	1.300.000			1.300.000	1.000.000	Tenuebetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	16.10	01 01
02 01	16.10	Non paiement, faillites, amendes	0			0	0	Waanbetaling, faillng en boetes	16.10	02 01
		TOTAL CHAPITRE 53	1.300.000	0	0	1.300.000	1.000.000	TOTAAL HOOFDSTUK 53		
		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	1.959.600.000	57.000.000	88.650.000	2.105.250.000	2.091.933.000	TOTAAL GEWONE UITGAVEN		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INTIBEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/95	Proposition de modification Sept 1995 Voorsel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
CHAPITRE 55										
		Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux								
550										
01	01	IMMEUBILLES								
		Achats - Nouvelles construc- tions	55.000.000 (Crédit d'engagement) 5.000.000 (Crédit de paiement)		(55.000.000)	5.000.000	0			550 01 01
550	01	02								
		Renouvellement - Transforma- tions - Extensions	70.000.000 (Crédit d'engagement) 258.000.000 (Crédit de paiement)			70.000.000 258.000.000	0			
550	02	01								
		Mobilier	2.000.000 (Crédit d'engagement) 2.000.000 (Crédit de paiement)			2.000.000 2.000.000	0		72.1	01 02
550	03	01								
		Machines de bureau	200.000 (Crédit d'engagement) 200.000 (Crédit de paiement)		0	200.000 200.000	0		74.22	03 01
550	04	01								
		Matériel	25.000.000 (Crédit d'engagement) 15.000.000 (Crédit de paiement)		(6.800.000) (6.900.000)	11.300.000 28.100.000	21.000.000 33.360.000		74.22	04 01
550	04	02								
		Pompiers	2.500.000 (Crédit d'engagement) 2.500.000 (Crédit de paiement)		(1.687.000) (1.587.000)	813.000 913.000	6.000.000 6.000.000		74.22	550 04 02
05	01									
		Véhicules automobiles, Pompiers	6.500.000 (Crédit d'engagement) 4.000.000 (Crédit de paiement)		(3.900.000)	10.500.000 25.100.000	24.000.000 18.820.000		74.10	05 01
05	02									
		AMU	2.000.000 (Crédit d'engagement) 2.000.000 (Crédit de paiement)		0	2.000.000 2.000.000	9.000.000 9.000.000		74.10	05 02
06	01									
		Achat de matériel informatique	4.500.000 (Crédit d'engagement) 4.500.000 (Crédit de paiement)		0	7.300.000 7.300.000	8.204.000 8.204.000		74.22	06 01
07	01									
		Achat de matériel	3.600.000 (Crédit d'engagement) 3.600.000 (Crédit de paiement)		(3.253.000) (3.233.000)	367.000 367.000	1.200.000 1.200.000		74.22	07 01

ART.	ECF	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INTÉRIEL BEGROTING 95 19/10/95	Etat Begrotings- besluit ère Décision Budgetaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	HUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECF	ART
550 08 01	74.22	Achat de matériel de cuisine (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	750.000 1750.000		(500.000) (500.000)	250.000 250.000	750.000 750.000	Aankoop van keukmaterieel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 08 01
550 09 01	74.22	Reprise d'obligations de l'Agglomération de Bruxelles (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	0 22.081.459			0 22.081.459	0 0 0 0 0	Overname van verplichtingen van de Agglomération Brussel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 09 01
		TOTAL CHAPITRE 55 (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	172.050.000 319.031.459	0 47.800.000	(67.320.000) (16.120.000)	104.730.000 351.311.459	70.154.000 187.736.000	TOTAAL HOOFDSTUK 55 (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)		
		CHAPITRE 56 Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital	53.000.000				#VERWI	HOOFDSTUK 56 Betalingen aan derden voort- vloeiende uit financiële kapitaalverrichtingen		
560 01 01	91.11	AMORTISSEMENTS D'EMPRUNTS	53.000.000	0	0	53.000.000	61.000.000	AFLOSSINGEN DER LENINGEN	91.11	560 01 01
		TOTAL CHAPITRE 56	53.000.000	0	0	53.000.000	61.000.000	TOTAAL HOOFDSTUK 56		
		CHAPITRE 57						HOOFDSTUK 57		
570 01 01		Remboursement par le Service d'Accueil et d'Aide Médicale Urgente des soldes Budgetaires non utilisés	0	104.800.000		0	0	Tenjelocating door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp van niet gebruikte Begrotingsnuttig		570 01 01
		TOTAL CHAPITRE 57	0	104.800.000		0	0	TOTAAL EIGEN UITGAVEN		
		TOTAL DEPENSES PROPRES	2.332.231.459		72.530.000	2.509.561.459	2.340.669.000	HOOFDSTUK 59 UITGAVEN VOOR ORDE		
590		CHAPITRE 59 DEPENSES POUR ORDRE						UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN IN HET KADEF VAN DE Medi 100		590
		Dépense pour compte de tiers en rapport avec le Medi 100	0			0	0	Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de Medi 100		01 01
		Dépense pour compte de tiers	100.000			100.000	100.000	Uitgaven voor rekening van derden		01 02
		TOTAL CHAPITRE 59	100.000	0	0	100.000	100.000	TOTAAL HOOFDSTUK 59		
		TOTAL GENERAL DES DEPENSES	2.332.331.459	104.800.000	72.530.000	2.509.661.459	2.340.769.000	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN		

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement
des Trésoreries Communales

Brussels Gevesteldijk Herfinancieringsfonds
van de Gemeentelijke Thesaurieën

4. RECETTES (en milliers de francs)

4. Ontvangsten (in duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1995 Initial	Premier Ajustement Verste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Art.	Omschrijving
	CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41
411	Recettes fonctionnelles	0	0	0	411	Functionele ontvangsten
411.03	recettes de prestations	0	0	0	411.03	ontvangsten voor prestaties
411.08	indemnités versées par les compagnies d'assurance	0	0	0	411.08	vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
411.11	remboursement frais de personnel détaché	0	0	0	411.11	terugbetaling uitgaven voor detacheringen
411.15	recettes diverses	0	0	0	411.15	diverse ontvangsten
413	Revenus financiers	0	1.098	1.098	413	Financieel ontvangsten
413.01	intérêts sur placements	0	30.820	43.148	413.01	Interessen van beleggingen
413.02	intérêts sur prêts accordés par le fonds	12.328	298.190	298.190	413.02	Interessen van leningen toegekend door het fonds
413.03	remboursement d'intérêts	0	0	0	413.03	terugbetaling van interesten
413.04	intérêts créanciers	0	0	0	413.04	credietinteresten
413.05	intérêts de retard	0	0	0	413.05	verwijjinteresten
	TOTAUX DU CHAPITRE 41	12.328	330.108	342.436		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41
	CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44
412.01	produit d'emprunts	2.515.000	1.925.000	4.440.000	412.01	opbrengst van leningen
413.03	remboursement d'avances de trésorerie	0	0	0	413.03	terugbetaling van tesaurievoorschotten
413.09	remboursement d'emprunts	5.879	6.335.702	6.341.281	413.09	terugbetaling van leningen
	TOTAUX DU CHAPITRE 44	2.520.579	8.260.702	10.781.281		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44
	CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45
450.01	intérêts versés de la région	0	0	450.01	450.01	interesten van het Gewest
a) dépenses de fonctionnement (14.25.11.01)		38.000	536.350	2.050	a)	afdrachte voor de werking
b) dépenses de financement des missions du fonds (14.25.61.01)		2.300.000	0	2.300.000	b)	afdrachte voor de financiering van de opdrachten van het fonds
dominants des communes		0	0	0	150.03	dekkers van de gemeenten
	TOTAUX DU CHAPITRE 45	2.338.000	-36.350	2.302.050		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45
490.01	recettes pour compte de tiers	0	0	0	490.01	Ontvangsten voor rekening van derden
	TOTAUX DU CHAPITRE 49	0	0	0		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49
	TOTAUX DES RECETTES	4.871.307	8.554.460	13.425.767		TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement
des Trésoreries Communales

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds
van de Gemeentelijke Thesaurieën

5. Uligaven (in duizendtalLEN frank)

5. Dépenses (en milliers de francs)

Art.	Libellés	1995 Initial Initial	Premier Ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Art.	Omschrijving
CHAPITRE 51						
511.	Personnel				511.	Personnel
511.01	émunération personnel	31.350	-31.350	0	511.01	bezoldiging van het personeel
511.04	charges sociales part patronale	5.000	-5.000	0	511.04	Paromaalshen
511.06	service social	0	0	0	511.06	Sociale dienst
511.07	formation professionnelle	200	0	200	511.07	beroepsopleiding
512	Rétributions autres que celles du personnel				512	Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.03	Organe de contrôle	200	0	200	512.03	conuile organisatie
512.05	indemnités, honoraires, études	200	11.000	11.200	512.05	crefones, vergoedingen, studies
513	Frais de représentation et de déplacement				513	Representatie en verplaatsingskosten
513.01	déplacements missions itinérantes	250	0	250	513.01	verplaatsingen inderms optrachten
TOTAUX DU CHAPITRE 51		37.200	-25.350	11.850	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51	
CHAPITRE 52						
521.	Lieux et matériel				521.	Lokalen en materiaal
521.01	loyer locaux	0	0	0	521.01	huur van lokalen
521.02	loyer de matériel et de mobilier	0	0	0	521.02	huur van materiaal en meubelen
521.03	entretien et réparation de locaux	0	0	0	521.03	onderhoud en herstellingen van lokalen
521.04	entretien et réparation de matériel et mobilier	50	0	50	521.04	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
521.05	assurances	50	0	50	521.05	verzekeringen
522.	Bureau				522.	Kantoor
522.01	fruits de bureau divers	350	0	350	522.01	alternatieve kantoongelaven
522.02	dépenses relatives au matériel informatique	100	300	400	522.02	uitgaven voor informatica materiaal
523.	Publication, Propagande, Publicité				523.	Publicities, propaganda, publiciteit
523.01	fruits de publication	150	0	150	523.01	uitgaven voor publicaties
523.02	bibliothèque	100	0	100	523.02	bibliotheek
525.	Charges Financières				525.	Financiële lasten
525.01	intérêts sur emprunts (c'est-à-dire non limités)	1.064.344	50.282	1.123.526	525.01	Interessen van leningen (niet beperkt krediet)
525.05	intérêts débiteurs	0	0	0	525.05	debiteerrenten
525.09	fruits bancaires	0	0	0	525.09	bankkosten
TOTAUX DU CHAPITRE 52		1.065.044	50.582	1.124.626	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52	

ATL	Libellés	1995 Initial Initial	Premier Ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	ATL	Onschrijving
334	CHAPITRE 53					
334 01	Remboursement et non valeurs amortissements de créances indécomposables	0	792.567	792.567	534	Tenigbetaling en kwade-posten
	TOTAUX DU CHAPITRE 53	0	792.567	792.567	534 01	afschrijvingen van oninbare schuldvoordringen
	CHAPITRE 55					
550	Biens Meubles				550	Roerende goederen
550 02	meublier	0	0	0	550.02	meubelen
550 03	matériel de bureau	0	0	0	550.03	materieel van bureau
550 05	équipement informatique	400	-300	100	550.05	informatica uitrusting
	TOTAUX DU CHAPITRE 55	400	-300	100		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55
	CHAPITRE 56					
560 01	amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	2.578.663	8.227.204	10.805.867	560 01	amortisatie van leningen (niet beperkt krediet)
560 03	avances de trésoreries accordées aux communes (crédit non limitatif)	0	0	0	560 03	illegitiemevoorschotten toegekend aan de gemeenten (niet beperkt krediet)
560 09	prêts accordés aux communes (crédit non limitatif)	1.120.900	-192.243	690.757	560 09	leningen toegekend aan de gemeenten (niet beperkt krediet)
	TOTAUX DU CHAPITRE 56	3.768.663	7.727.961	11.496.624		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56
	CHAPITRE 59					
590 01	dépenses pour compte de tiers	0	0	0	590 01	uitgaven voor rekening van derden
	TOTAUX DU CHAPITRE 59	0	0	0		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59
	TOTAUX DES DEPENSES	4.871.307	8.554.460	13.425.767		TOTALEN VAN DE UITGAVEN

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 december 1995.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid,
Huisvesting en Monumenten en Landschappen,
Ch. PICQUE

De Minister van Economie, Financiën, Begroting,
Energie en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Minister van Ruimtelijke Ordening,
Openbare Werken en Vervoer,
H. HASQUIN

De Minister van Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel,
Wetenschappelijk Onderzoek Brandbestrijding
en Dringende Medische Hulp,
R. GRIJP

De Minister van Leefmilieu en Waterbeleid,
Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid,
D. GOSUIN

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée
au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 décembre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux,
de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,
Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Economie, des Finances, du Budget,
de l'Energie et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire,
des Travaux publics et du Transport,
H. HASQUIN

Le Ministre de la Fonction publique, du Commerce extérieur,
de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie
et de l'Aide médicale urgente,
R. GRIJP

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,
de la Rénovation, de la Conservation de la Nature
et de la Propreté publique,
D. GOSUIN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN FINANCIEN

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,
registratie en domeinen. — Benoeming

[3069]

Bij koninklijk besluit van 8 januari 1996 wordt de heer Van Steendam, D.J., adjunct-controleur bij de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, benoemd tot de graad van controleur bij een fiscaal bestuur bij dezelfde administratie, op datum van 1 augustus 1995, en maakt deel uit van de sector van de belasting over de toegevoegde waarde.

MINISTERE DES FINANCES

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,
de l'enregistrement et des domaines. — Nomination

[3069]

Par arrêté royal du 8 janvier 1996, M. Van Steendam, D.J., contrôleur adjoint à l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines, est nommé au grade de contrôleur d'administration fiscale à la même administration, à la date du 1^{er} août 1995, et fait partie du secteur de la taxe sur la valeur ajoutée.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Personeel. — Benoeming

[42]

Bij koninklijk besluit van 8 januari 1996 wordt Mevr. Elisabeth Maertens met ingang van 28 oktober 1995 tot rijksambtenaar benoemd in de graad van bestuurssecretaris bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken, Centrale diensten, Frans taalkader.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

Personnel. — Nomination

[42]

Par arrêté royal du 8 janvier 1996, Mme Elisabeth Maertens, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans le grade de secrétaire d'administration au Ministère de l'Intérieur, Services centraux, Cadre linguistique français, à partir du 28 octobre 1995.

Personeel. — Bevordering

[83]

Bij koninklijk besluit van 2 februari 1996 is de heer Bronselaer, Marc, eerstaanwendend industrieel ingenieur met ingang van 1 december 1995 bevorderd tot de graad van industrieel ingenieur-hoofd van dienst, bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken, Centrale Diensten, Nederlands taalkader.

Personnel. — Promotion

[83]

Par arrêté royal du 2 février 1996, M. Bronselaer, Marc, ingénieur industriel principal, est promu au grade d'ingénieur industriel-chef de service, au Ministère de l'Intérieur, Services centraux, cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} décembre 1995.